Medalist i1000 In-circuit Test System

Operator Guide
操作指南
Bedienungsanweisung
Guide de l'opérateur
Guida operatore
Betjeningsvejledning
Gebruiksaanwijzing
Käyttöopas
Operatørveiledning
Manual del operador
Operatörsguide

Agilent Technologies

Contents

Medalist i1000 Operator Guide 3

Medalist i1000 操作指南 13

Medalist i1000 Bedienungsanweisung 23

Medalist i1000 - Guide de l'opérateur 33

Guida operatore Medalist i1000 43

Medalist i1000 Betjeningsvejledning 53

Medalist i1000 Gebruiksaanwijzing 63

Medalist i1000 - Käyttöopas 73

Medalist i1000 Operatørveiledning 83

Medalist i1000 - Manual del operador 93

Medalist i1000 Operatörsguide 103

Medalist i1000 Operator Guide

Medalist i1000 In-circuit Test System 5
Emergency Stop Switch 7
Running a Board Test 8
Adjusting the Monitor 11

The instructions in this guide are intended to help you work safely with the Agilent Medalist i1000 In-Circuit Test System.

Review all of these instructions and be familiar with the safety information in this guide before operating the board test system.

Safety Notices

When printed on the equipment, this symbol indicates potential pinch hazard that can occur during the use of the equipment.

WARNING

A WARNING notice with this symbol indicates a risk of electric shock. The operator must follow the instructions carefully to avoid electric shock.

WARNING

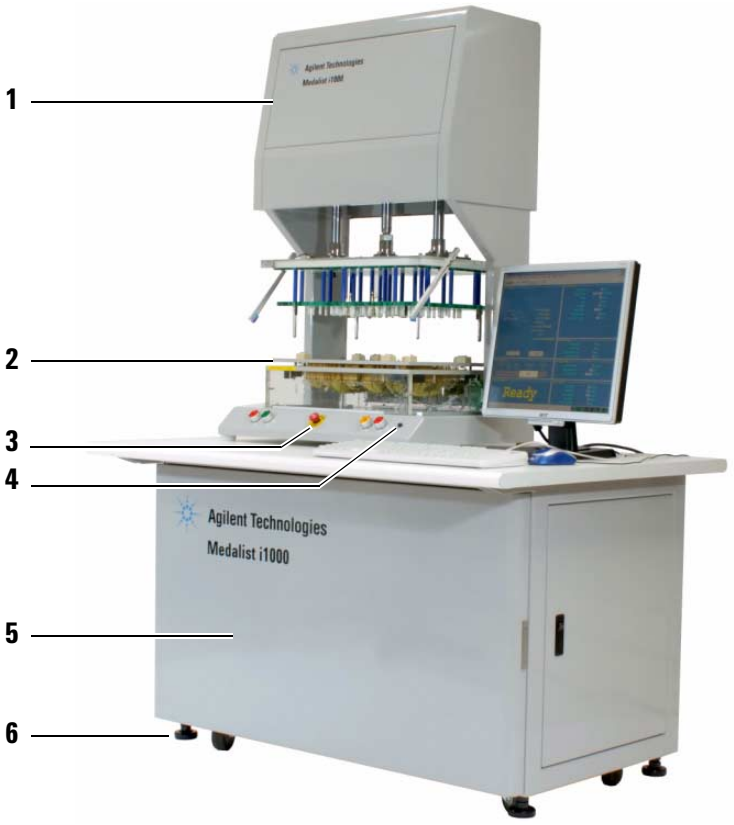
A WARNING notice calls attention to a procedure, practice, or condition which could possibly cause bodily injury or death.

CAUTION

A CAUTION notice calls attention to a procedure, practice, or condition which could possibly cause damage to the equipment of permanent loss of data.

Medalist i1000 In-circuit Test System

Figure 1 U9401A (Press Down Model)



1	Press Down Unit
2	Fixture
3	EMERGENCY STOP switch
4	Debug probe/ESD ground connector
5	Testhead and controller
6	Testhead leveling foot

Figure 2 U9402A (Vacuum Model)

1 EMERGENCY STOP switch
2 Testhead interface
3 Debug probe/ESD ground connector
4 Testhead and controller
5 Control box

Emergency Stop Switch

The Medalist i1000 is equipped with a red **EMERGENCY STOP** switch (see Figure 1 or Figure 2).

In an emergency only, push the **EMERGENCY STOP** switch to release the press or vacuum fixture.

Re-establishing Power

To reestablish ac power, turn the **EMERGENCY STOP** switch clockwise and wait for the system to recover (in about 8 seconds). There is no need to cycle power to the system. Normal operation can continue after the system recovers.

Running a Board Test

CAUTION

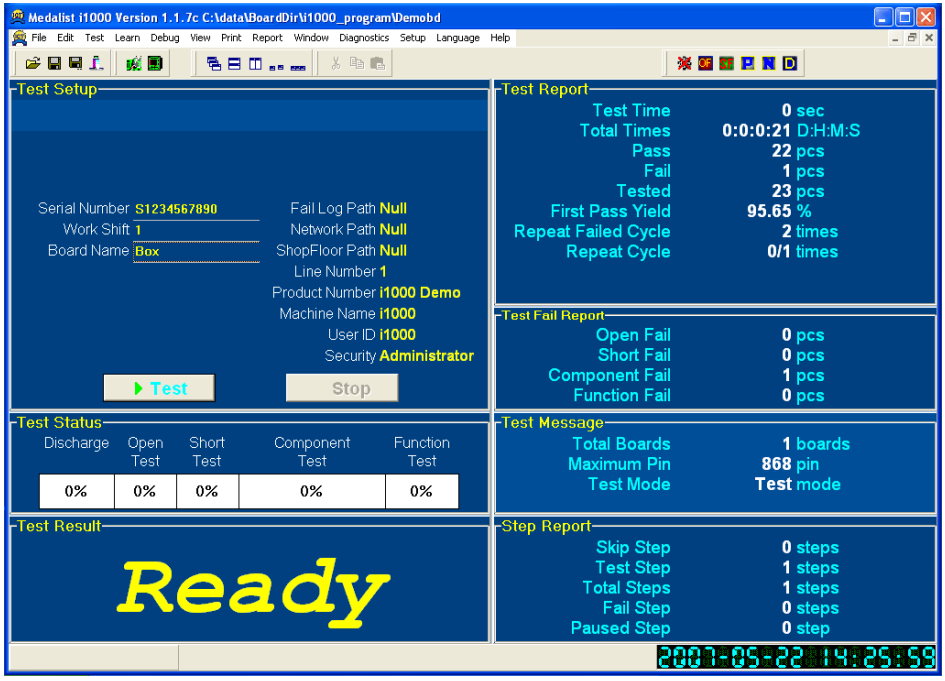
Wear an anti-static wrist strap at all times when handling PC boards which are susceptible to damage by electrostatic discharge. A connector for the wrist strap is provided on the control panel or control box of the testhead.

NOTE

Installation of the fixture and loading of the test program should be handled by qualified engineers only.

You can begin testing when the test program is loaded and the test status shows **Ready**.

Abbildung 3 Medalist i1000 software



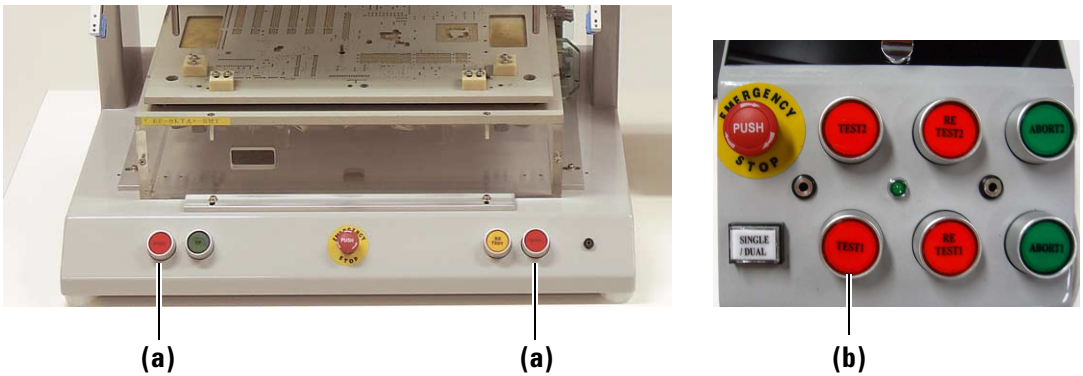
WARNING

Pinch hazard.
When testing starts, vacuum or compressed air is applied to the fixture. To avoid pinched fingers, keep fingers away from the PC board and test fixture.

1 If required, double-click in the fields in the **Test Setup** area (Figure 3) to enter the Serial Number, Work Shift, and Board Name. You may also scan in the information if you have a barcode scanner.

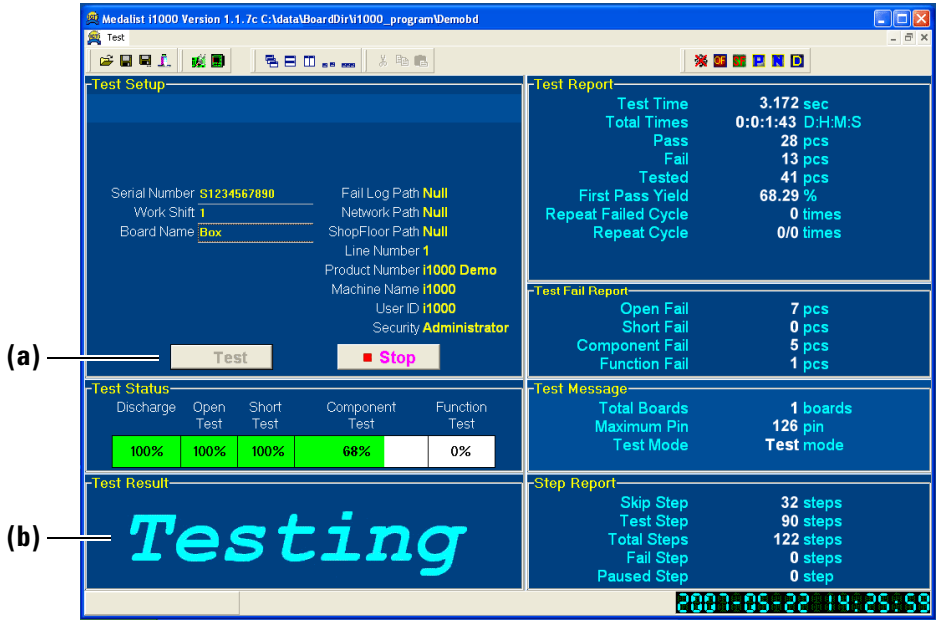
2 Place the board under test on the test fixture.

3 On a press down model, press both **DOWN** buttons (a).
On a vacuum model, close the top cover of the fixture and press the **TEST1** button (b).

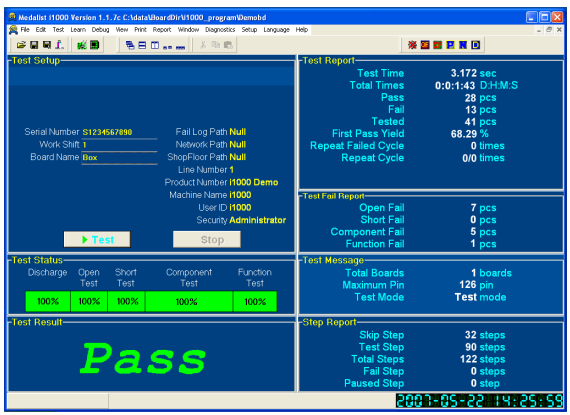


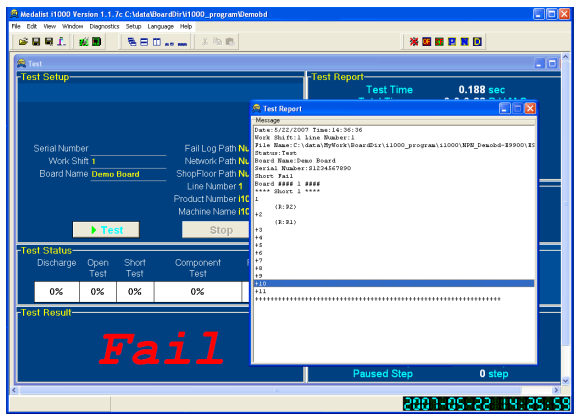
Depending on the setup of the tester by the test engineer, testing either starts automatically when the fixture is engaged, or the system waits for you to initiate the test.

4 If you are required to initiate the test manually, click the **Test** button (a) on the screen to start the test. The test status will be displayed (b).



When testing is completed, the fixture is automatically released and the test status displayed as shown below. If the test failed, a failure report is also displayed and printed.



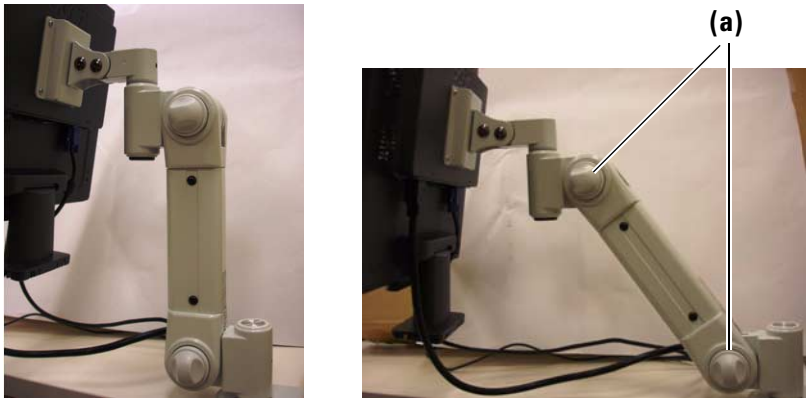


5 Remove the board.

Adjusting the Monitor

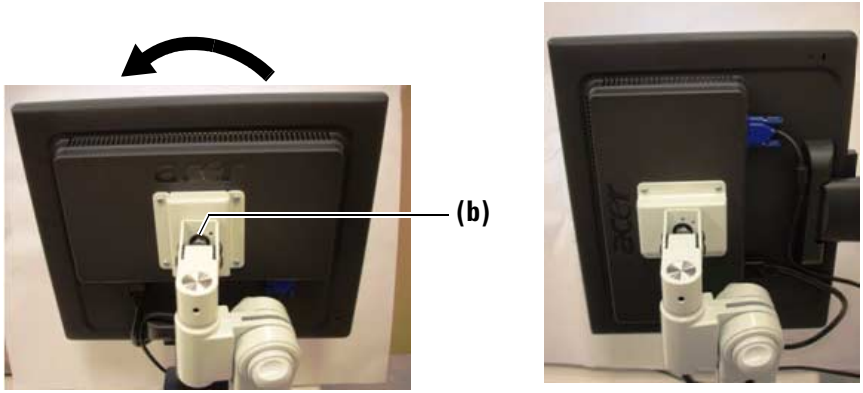
To move the monitor, loosen the knobs on the support arm (a). After adjusting the position, tighten the knobs.

Figure 4 Move the monitor



To rotate the monitor, hold it with both hands and rotate it in the direction shown. (If needed, loosen the screw (b) on the collar first. Tighten the screw after adjustment.)

Figure 5 Rotate the monitor



WARNING

Do not move the test station with a fixture installed.
Do not move the test station with the Press Down Unit on it.

Right to Copy

© Copyright Agilent Technologies 2007

This Operator Guide may be photocopied, customized, and translated by the user as needed for operator training and reference purposes. This document is provided "as is" and is subject to change without notice. Agilent makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Agilent shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material.

Medalist i1000 操作指南

Medalist i1000 在线测试系统 15
紧急停机开关 17
电路板测试 18
显示器的调节 21

本指南中的说明旨在帮助操作人员安全地使用 Medalist i1000 在线测试系统。

在进行电路板测试系统操作之前，操作人员应仔细阅读这些说明，并熟悉本指南中的安全信息。

印刷在设备上时，此标志说明在设备使用过程中存在夹伤的危险。

警告

带有此标志的警告说明存在电击危险。操作人员必须严格遵守说明以防触电。

警告

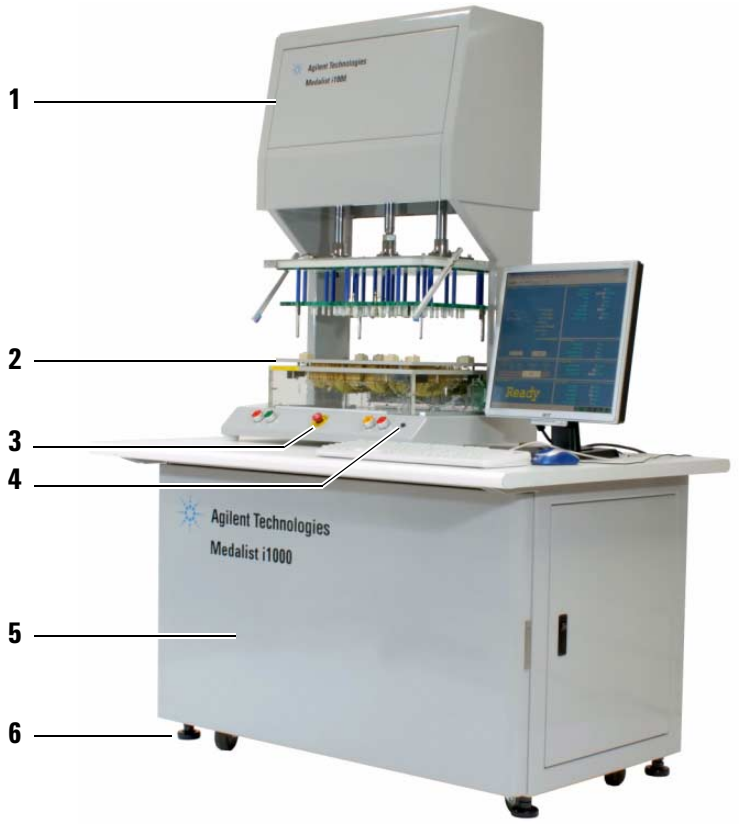
警告标志提示操作人员注意可能导致人身伤害或死亡的程序、操作或情形。

警示

警示标志提示操作人员注意可能导致设备损坏或数据永久丢失的程序、操作或情形。

Medalist i1000 在线测试系统

Figure 1 U9401A (压床型)



1 压床
2 治具
3 紧急停机开关
4 调试探针 /ESD 接地接头
5 测试台及控制器
6 测试台水平调节底脚

Figure 2 U9402A (真空型)

1 紧急停机开关
2 测试台接口
3 调试探针 /ESD 接地接头
4 测试台及控制器
5 控制盒

紧急停机开关

Medalist i1000 配备一个红色的**紧急停机**开关 (参见图 1 或图 2)。

只有在发生紧急情况时才能按下**紧急停机**开关，以释放压床或真空治具。

恢复电源

要恢复交流电源，顺时针转动**紧急停机**开关，等待系统恢复 (大约需要 8 秒)。无需重启系统的电源。系统恢复后可继续正常的操作。

电路板测试

警示

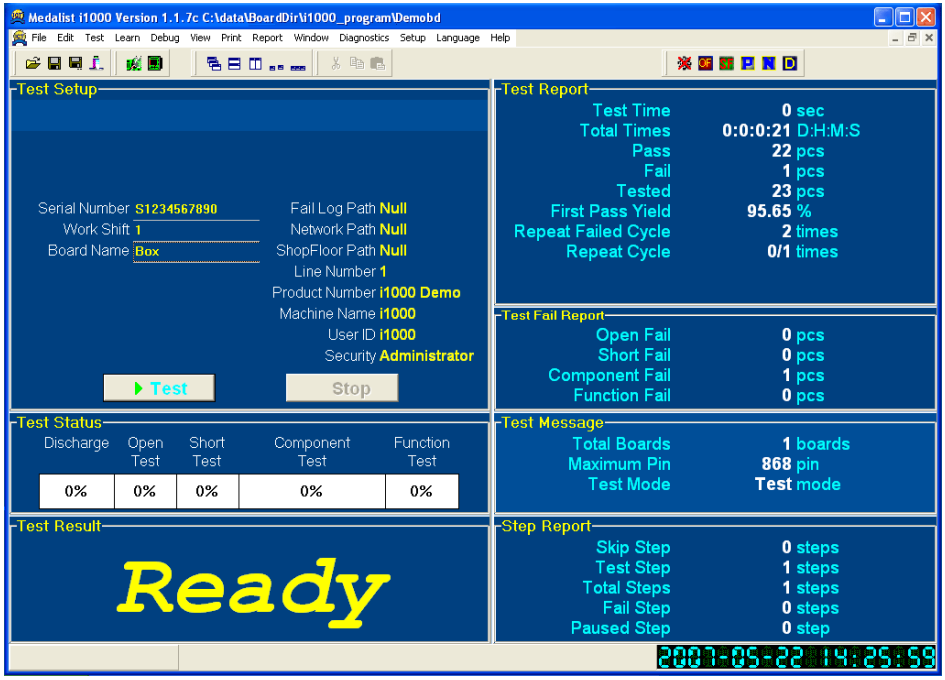
由于静电释放容易造成印刷电路板的损坏，因此请始终佩戴防静电腕带。测试台的控制面板或者控制盒提供了一个腕带连接器。

注意

治具的安装及测试程序的加载应由具备资质的工程师来完成。

测试程加载完成且测试状态显示为**待测 (Ready)** 时，操作人员可以开始测试。

Figure 3 Medalist i1000 软件



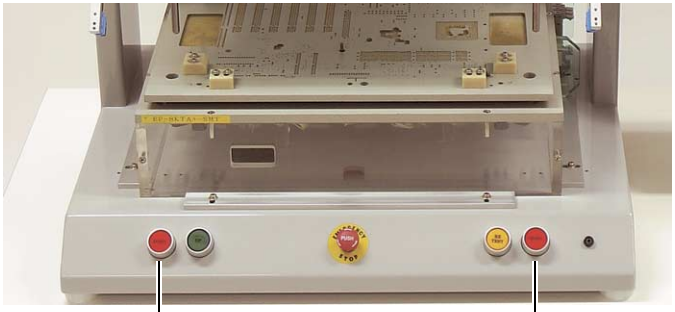
警告

小心夹手
测试开始后，治具将在真空或压缩空气的作用下运行。为避免夹伤手指，请确保手指远离印刷电路板和测试治具。

1 必要时，双击**测试设定**区域 (图 3) 的相应栏位输入序列号、工作班次及待测板名称。操作人员也可使用条形码扫描仪扫描相关信息。

2 将待测板置于测试治具上。

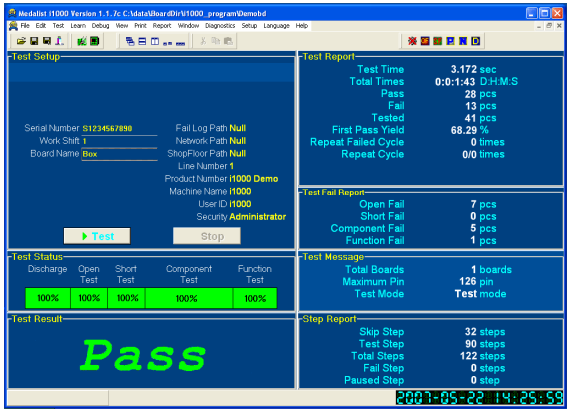
3 对于压床装置，同时按下两上 **DOWN** 按钮 (a)。
对于真空型装置，闭合治具的上盖，按下 **TEST1** 按钮 (b)。

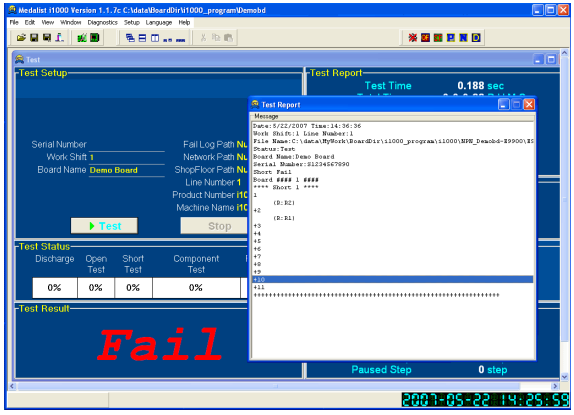


根据测试工程师对测试系统的设置，可以选择在压床下降 / 真空启动后自动开始测试，否则系统将在操作人员发出指令后才开始测试。

4 如需手动开始测试，请点击屏幕上的**测试**键 (a) 开始测试。系统将显示测试状态 (b)。

测试完毕，治具将自动释放，测试状态显示如下。如果测试失败，将会显示并打印测试不良报告。



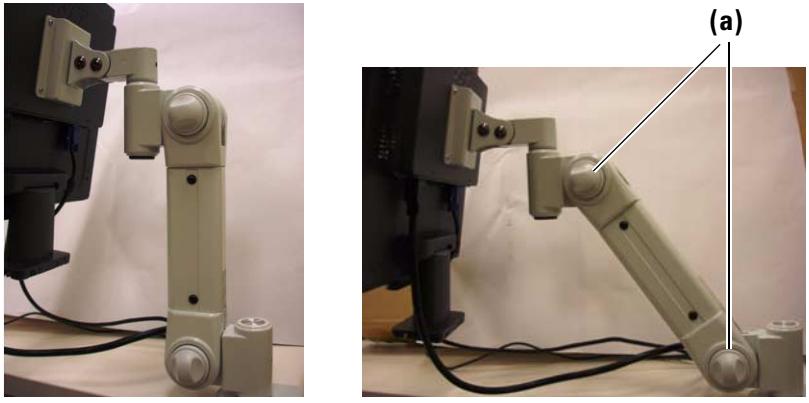


5 取出电路板。

显示器的调节

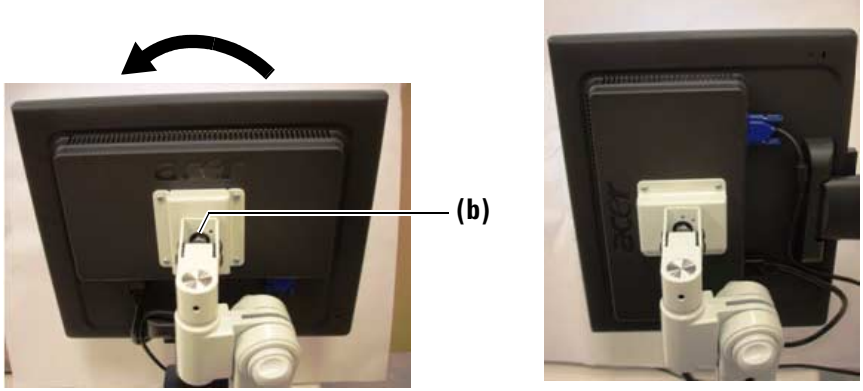
要移动**显示器**，须开支撑臂 (a) 上的旋钮。待调整好位置后，重新拧紧旋钮。

Figure 4 移动**显示器**



要旋转**显示器**，须双手握住**显示器**，按照所示的方向转动。(如有必要，可先松开轴环上的螺钉 (b)。待调整完毕后，重新拧紧螺钉。)

Figure 5 旋转**显示器**



警告

不得移动带有治具的测试台。
不得移动带有压床的测试台。

版权

© 版权所有人 Agilent Technologies 2007

如需用于操作人员培训和参考，用户可以影印、定制和翻译本操作指南。本文档依 “现况”提供，内容如有变更，恕不另行通知。 Agilent 不对本资料内容作任何形式的担保，包括但不限于针对特殊目的的适售性和适宜性的隐含担保。 Agilent 对本资料中存在的错误或与本资料的提供、执行或使用相关的直接或间接损失概不负责。

Medalist i1000 Bedienungsanweisung

Medalist i1000 In-circuit Test System 25
Notausschalter 27
Durchführung eines Leiterplattentests 28
Einstellen des Monitors 31

Die Anweisungen in dieser Anleitung sollen Ihnen helfen, sicher mit dem Agilent Medalist i1000 In-Circuit Testsystem zu arbeiten.

Sehen Sie alle Anweisungen durch und machen Sie sich mit den Sicherheitshinweisen in dieser Anleitung vor dem Betrieb des Leiterplattentestsystems vertraut.

Sofern auf dem Gerät aufgedruckt, zeigt dieses Symbol eine potenzielle Quetschgefahr an, die während des Gebrauchs des Gerätes auftreten kann.

WARNUNG

Eine Warnung mit diesem Symbol deutet auf das Risiko eines elektrischen Schlages hin. Das Bedienpersonal muss den Anweisungen genau folgen, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

WARNUNG

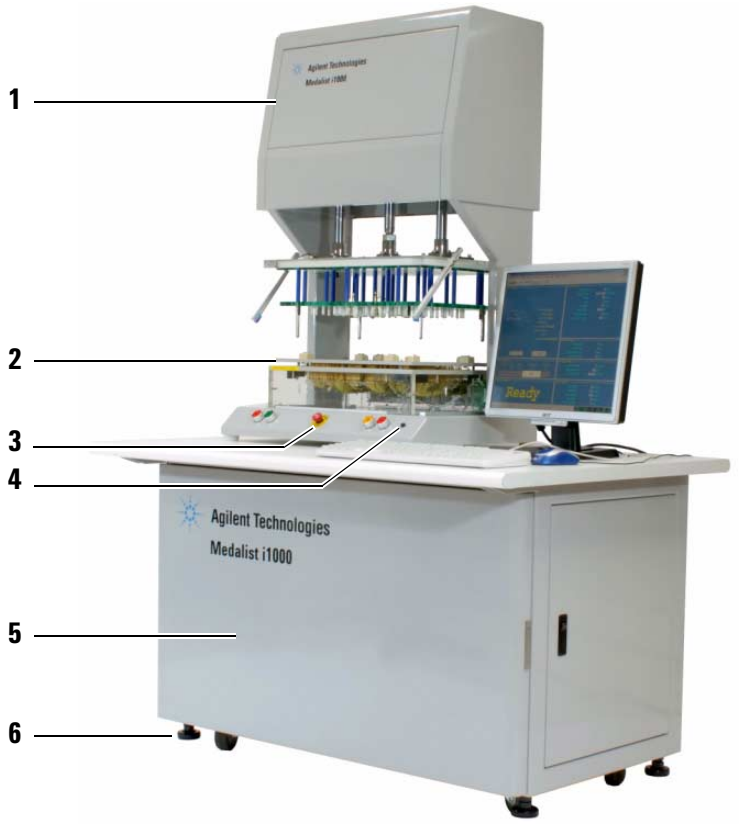
Eine Warnung lenkt die Aufmerksamkeit auf Vorgänge, Anwendungen oder Zustände, die möglicherweise Verletzungen oder den Tod des Bedienpersonals zur Folge haben könnten.

VORSICHT

Ein Vorsichtshinweis lenkt die Aufmerksamkeit auf Vorgänge, Anwendungen oder Zustände, die möglicherweise Schäden am Gerät oder den dauerhaften Verlust von Daten zur Folge haben könnten.

Medalist i1000 In-circuit Testsystem

Abbildung 1 U9401A (Modell zum Herabpressen)



1 Gerät zum Herabpressen
2 Adapter
3 Notausschalter
4 Fehlerprüfkopf/ESD Erdanschluß
5 Testsystem und Rechner
6 Testsystem Einstellfuß

Abbildung 2 U9402A (Vakuum-Modell)

1 Notausschalter
2 Testsystem-Schnittstelle
3 Fehlerprüfkopf/ESD Erdanschluß
4 Testsystem und Rechner
5 Steuerungseinheit

Notausschalter

Der Medalist i1000 ist mit einem roten **NOTAUSSCHALTER** (siehe Abbildung 1 oder Abbildung 2) ausgestattet.

Drücken Sie nur im Notfall den **NOTAUSSCHALTER**, um die Druck- oder Vakuumvorrichtung auszulösen.

Wiederherstellen des Netzstroms

Um den AC-Netzstrom wieder herzustellen, drehen Sie den **NOTAUSSCHALTER** im Uhrzeigersinn. Warten Sie bis das System wieder startet (circa 8 Sekunden). Es ist nicht erforderlich das System aus- und wieder einzuschalten. Der normale Betrieb kann nach der Systemwiederherstellung fortgeführt werden.

Durchführung eines Leiterplattentests

VORSICHT

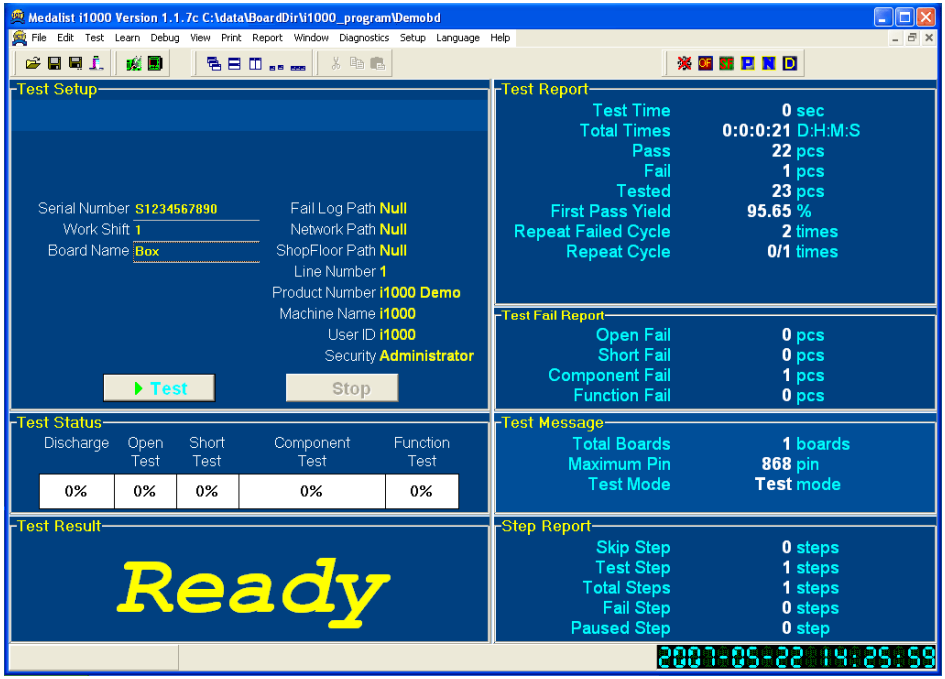
Tragen Sie jederzeit ein antistatisches Armband, wenn Sie PC-Leiterplatten handhaben, die empfänglich sind auf Schäden durch elektrostatische Entladung. Eine Anschlussbuchse für das Armband ist an der Bedientafel oder der Steuerungseinheit des Testsystems vorgesehen.

HINWEIS

Die Installation des Adapters und das Laden des Testprogramms sollte nur von qualifizierten Technikern vorgenommen werden.

Sie können den Testlauf starten, sobald das Testprogramm geladen ist und der Teststatus **Bereit** anzeigt.

Abbildung 3 Medalist i1000 Software



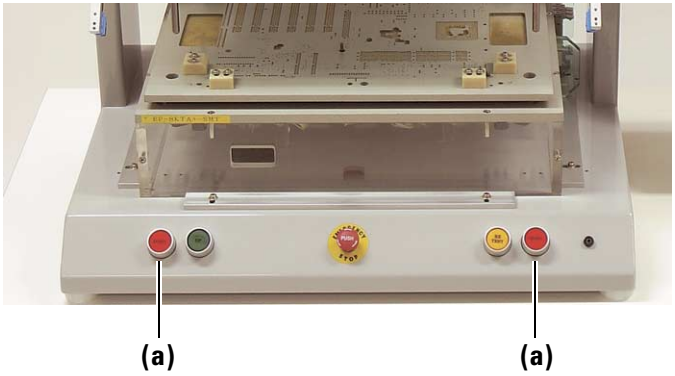
WARNUNG

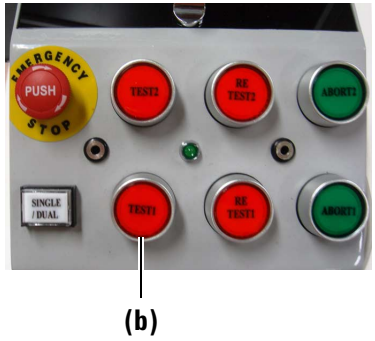
Quetschgefahr.
Beim Start des Tests werden mit Vakuum oder mit Druckluft Kräfte auf den Adapter ausgeübt. Um zu vermeiden das Ihrer Finger eingeklemmt werden halten Sie Ihre Hände immer vom der Baugruppe, die getestet werden soll und vom Adapter fern.

1 Falls notwendig doppelklicken Sie das **Test Setup** (Abbildung 3) Feld um die Seriennummer einzugeben. Sie können die Seriennummer auch mittels eines Barcode Scanners einlesen, sofern Sie über einen solchen verfügen.

2 Platzieren Sie die zu prüfende Leiterplatte unter auf den Adapter.

3 Drücken Sie bei einem Modell zum Herunterpressen beide **DOWN**-Tasten (a).
Schließen Sie bei einem Vakuum-Modell die obere Abdeckung des Adapters und drücken Sie die Taste **TEST1** (b).

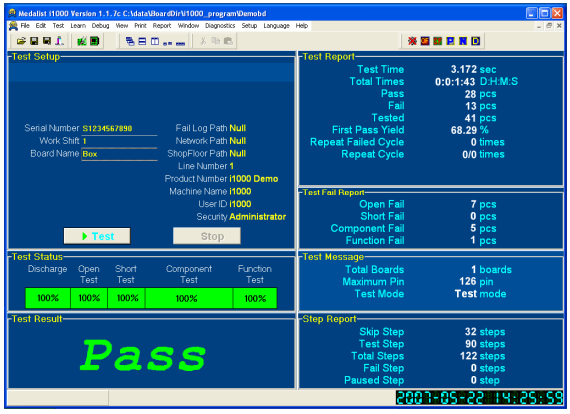


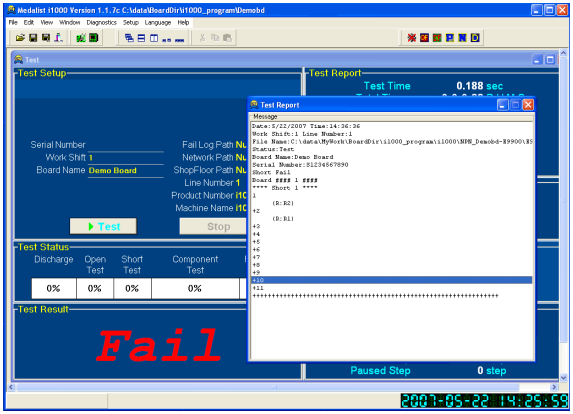


Je nach Einstellung des Prüfgerätes durch den Testtechniker startet der Testvorgang entweder automatisch, sobald die Vorrichtung eingerastet ist, oder das System wartet darauf, dass Sie den Test beginnen.

4 Wenn Sie dazu aufgefordert werden, den Test manuell zu beginnen, klicken Sie auf die Taste **Test** (a) am Bildschirm, um den Test zu starten. Der Teststatus wird angezeigt (b).

Ist der Testvorgang abgeschlossen, wird die zu testende Baugruppe automatisch freigegeben und der Teststatus wird wie nachfolgend dargestellt angezeigt. Ist der Test fehlgeschlagen, wird ebenfalls ein Fehlerbericht angezeigt und gedruckt.



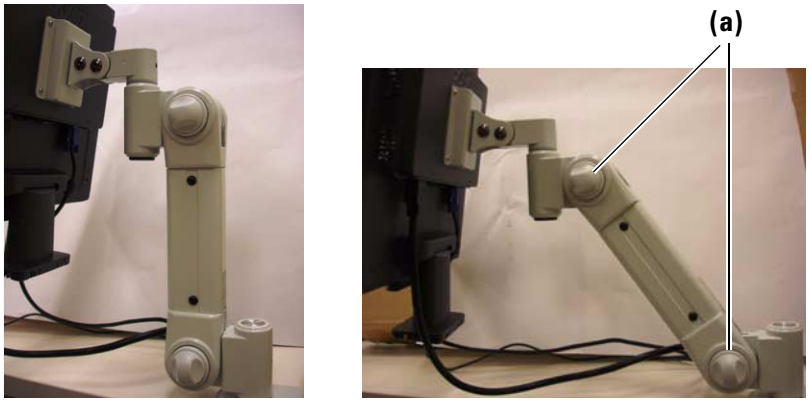


5 Entfernen Sie die Leiterplatte.

Einstellen des Monitors

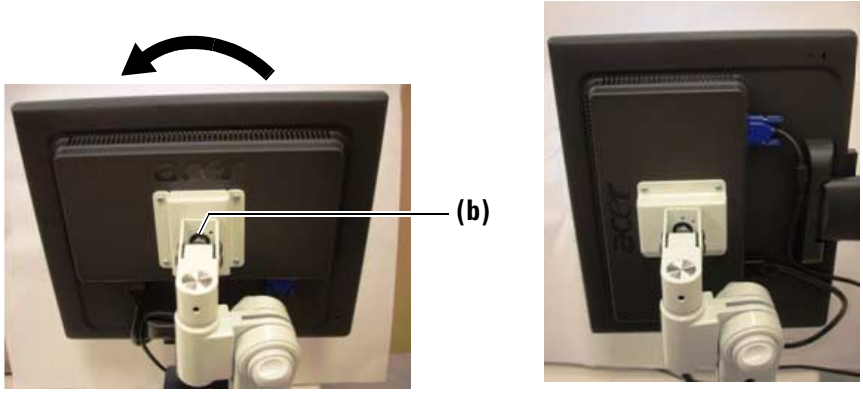
Lösen Sie die Knöpfe am Stützarm (a), um den Monitor zu bewegen. Ziehen Sie die Knöpfe nach Einstellung der Position an.

Abbildung 4 Bewegen Sie den Monitor



Um den Monitor zu drehen halten Sie mit beiden Händen und drehen ihn in der angezeigten Richtung. (Falls notwendig läsen Sie die Schrauben (b) am Stellring zuerst, und ziehen Sie die Schraube nach der Einstellung wieder an.)

Abbildung 5 Drehen Sie den Monitor



WARNUNG

Versetzen Sie das Testsystem nicht mit installiertem Adapter. Versetzen Sie die Teststation nicht mit installierter Pressen Mechanik.

Kopierrecht

© Copyright Agilent Technologies 2007

Diese Bedienungsanweisung kann fotokopiert, zugänglich gemacht oder durch den Benutzer übersetzt werden, wie es für die Schulung des Anwenders und für Referenzzwecke zweckdienlich ist. Dieses Dokument ist "wie es ist" vorgesehen. Änderungen vorbehalten. Agilent übernimmt keine Garantie im Hinblick auf Material, einschließlich jedoch nicht beschränkt auf die Gewährleistungen der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Agilent haftet nicht für Fehler oder für beiläufige oder Folgeschäden im Zusammenhang mit der Ausstattung, der Ausführung oder dem Gebrauch dieses Materials.

Medalist i1000 - Guide de l'opérateur

In-circuit Test System Medalist i1000 35
Bouton d'arrêt d'urgence 37
Effectuer un test de carte 38
Ajuster le moniteur 41

Les instructions de ce guide sont compilés dans le but de vous aider à travailler en toute sécurité avec le Sytème de test in circuit Medalist i1000 d'Agilent.

Passez en revue toutes ces instructions et soyez familier avec les informations de sécurité contenues dans ce guide avant d'utiliser la systéme de test de cartes.

Mises en garde de sécurité

Lorsque mentionné sur l'équipement, ce symbole indique un risque potentiel de pincement qui peut se produire durant l'utilisation de l'équipement.

MISE EN GARDE

Une mise en garde avec ce symbole indique qu'il y a un risque de choc électrique. L'utilisateur doit suivre les instructions avec attention afin d'éviter tout risque de choc électrique.

MISE EN GARDE

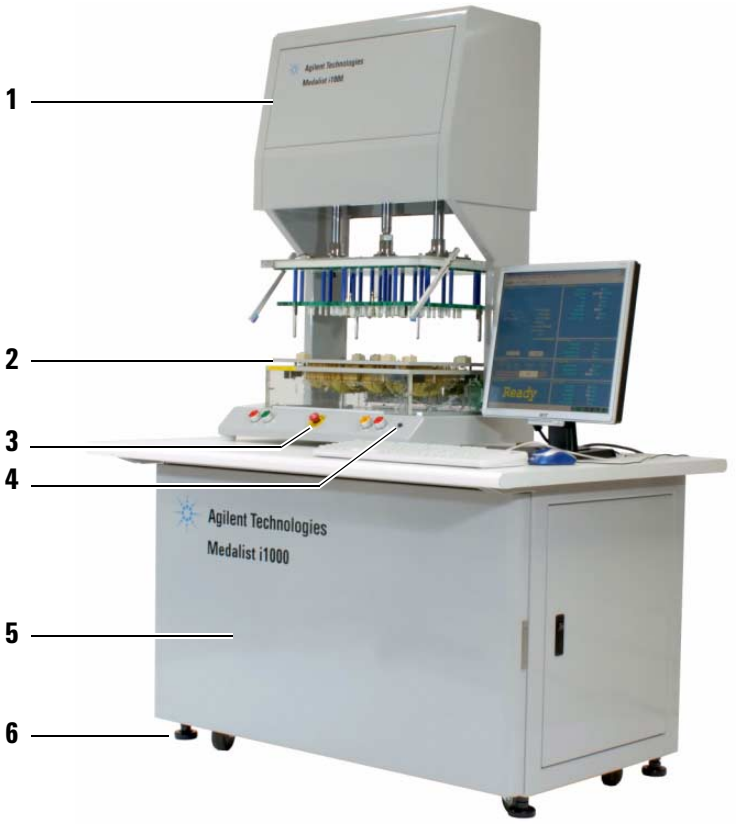
Une mise en garde attire votre attention à propos d'une procédure, d'un usage, ou de conditions pouvant peut-être entraîner une blessure ou la mort.

ATTENTION

Attention attire votre attention à propos d'une procédure, d'un usage, ou de conditions pouvant peut-être causer des dommages à l'appareil ou entraîner la perte irrémédiable de données.

Système de test in circuit Medalist i1000

Figure 1 U9401A (modèle à presse)



1	Unité de presse
2	Interface
3	Bouton d'ARRÊT D'URGENCE
4	Sonde de débogage/prise de terre ESD
5	Tête de test et contrôleur
6	Pied de mise à niveau de la téte de test

Figure 2 U9402A (modèle de type à vide)

1 Bouton d'ARRÊT D'URGENCE

2 Interface de la tête de test

3 Sonde de débogage/prise de terre ESD

4 Tête de test et contrôleur

5 Boîtier de contrôle

Bouton d'arrêt d'urgence

Le Medalist i1000 est équipé d'un bouton d'**ARRÊT D'URGENCE** de couleur rouge (voir Figure 1 ou Figure 2).

En cas d'urgence seulement, appuyez sur le bouton d'**ARRÊT D'URGENCE** afin de relâcher la fixation de presse ou de type vacuum.

Rétablir le courant

Pour rétablir le courant, tourner le bouton d'**ARRÊT D'URGENCE** dans le sens des aiguilles d'une montre et attendez que le système se remette en marche (après environ 8 secondes). Il est inutile de réinitialiser le courant du système. L'opération normale peut continuer une fois que le système se remet en marche.

Effectuer un test de carte

ATTENTION

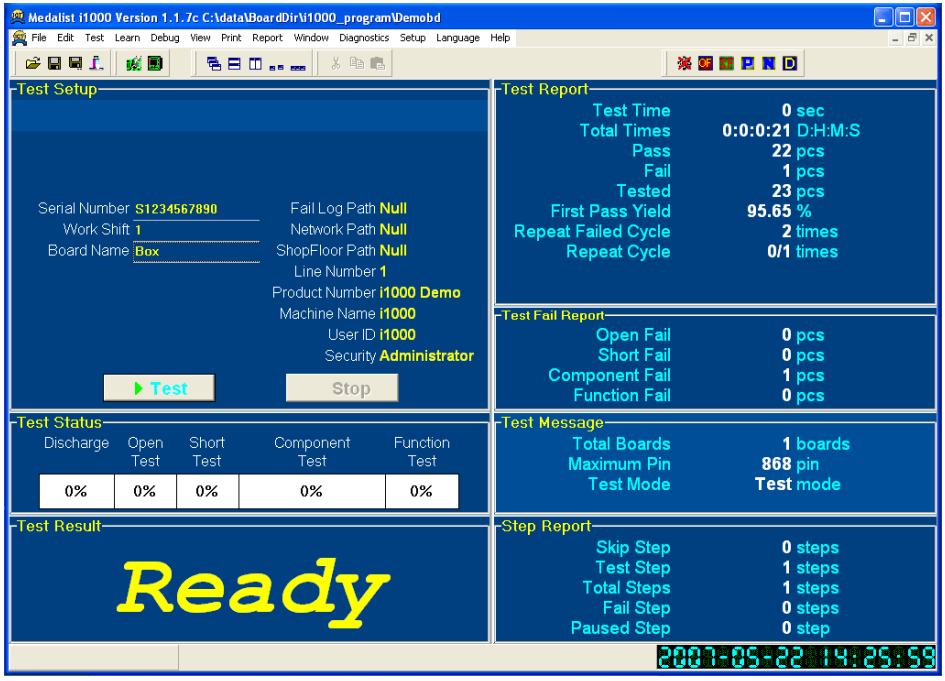
Portez un bracelet anti-statique en tout temps lorsque vous manipulez les cartes électroniques, lesquelles sont susceptibles d'être endommagées par des décharges électrostatiques. Un branchement pour le bracelet est prévu sur le panneau de contrôle ou le boîtier de contrôle de la tête de test.

NOTE

L'installation de l'interface de test et le chargement du programme de test doivent être effectués par un ingénieur qualifié seulement.

Vous pouvez débuter le test lorsque le programme de test est chargé et que l'état du test inscrit **Ready**.

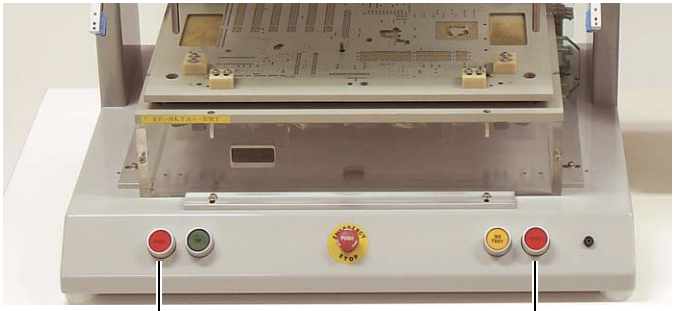
Figure 3 Le logiciel Medalist i1000



MISE EN GARDE

Danger de pincement
Lorsque le test débute, de l'air aspiré ou compressé est appliqué sur l'interface de test. Afin d'éviter de s'y pincer les doigts, garder ceux-ci loin de la carte électronique et de l'interface de test.

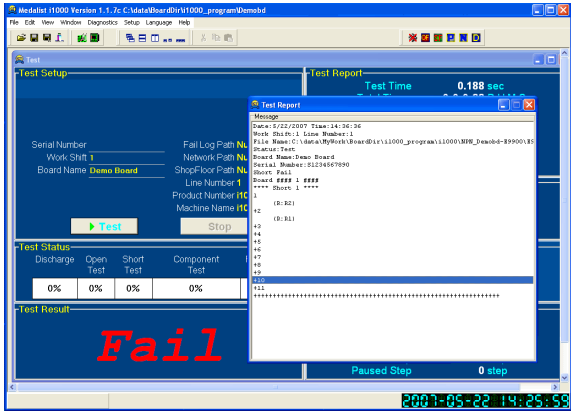
1. Lorsque requis, double-cliquez sur les champs dans la section **Test Setup** (Figure 3) afin d'y entrer le numéro de série, l'équipe de travail et le nom de la carte. Vous pouvez également numériser les informations si vous possédez un lecteur de code barres.
2. Placer la carte à tester sur l'interface de test.
3. Sur un modèle à presse, appuyez sur les deux boutons **DOWN** (a). Sur un modèle de type vacuum, fermer le couvercle de l'interface de test et appuyez sur le bouton **TEST1** (b).



Selon le réglage du testeur par l'ingénieur de test, le test démarre automatiquement lorsque l'interface de test est en place ou le système demeure en attente jusqu'à ce que vous initialisiez le test.

4 S'il est nécessaire d'initialiser le test manuellement, cliquez sur le bouton **Test** (a) sur l'écran afin de démarrer le test. L'état du test sera affiché (b).

Lorsque le test est terminé, l'interface de test se relâche automatiquement et l'état du test est affiché tel qu'illustré ci-dessous. Si le test échoue, un rapport d'échec est aussi affiché et imprim

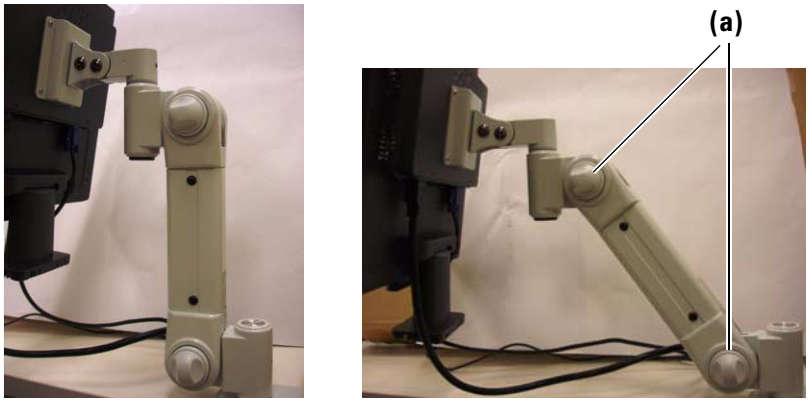


5 Retirez la carte.

Ajuster le moniteur

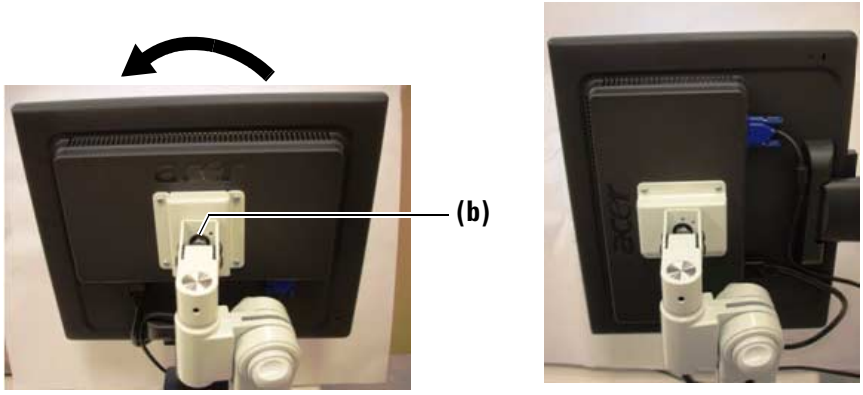
Pour régler la position du moniteur, desserrez la molette du bras de support (a). Après avoir ajuster la position, serrez la molette.

Figure 4 Régler la position du moniteur



Pour faire pivoter le moniteur, tenez-le entre vos mains et tournez-le dans la direction indiquée. (Si nécessaire, déserrez d'abord les vis de la bague. Resserrez les vis après l'ajustement).

Figure 5 Faire pivoter le moniteur



MISE EN GARDE

Ne déplacez pas une station de test munie d'une interface de test.
Ne déplacez pas une station de test munie d'une unité de presse.

Droit de publication

© Tous droits réservés Agilent Technologies 2007

Ce manuel de l'opérateur peut être photocopié, personnalisé et traduit par l'utilisateur selon ses besoins afin de s'entraîner au fonctionnement ou à des fins de référence. Ce document est fourni "tel quel" et il est sujet à des changments sans préavis. Agilent ne procure aucune garantie de quelque manière que ce soit en fonction de ce matériel, incluant mais sans se limiter aux garanties signifiées de la valeur commerciale et de l'aptitude à une utilisation particulière. Agilent ne peut être tenu responsable des erreurs ou des dommages accidentels ou conséquents en rapport avec le mobilier, l'utilisation ou la performance reliée à ce document ou de toute information contenue ci-dessus.

Guida operatore Medalist i1000

In-circuit Test System Medalist i1000 45
Interruttore per lo spegnimento d'emergenza 47
Esecuzione del test di una scheda 48
Regolazione della posizione del monitor 51

Le presenti istruzioni hanno lo scopo di aiutare l'operatore a lavorare in tutta sicurezza con il sistema di test in-circuit Agilent Medalist i1000.

L'operatore dovrà leggere queste istruzioni integralmente e avere dimestichezza con le informazioni di sicurezza incluse nella presente guida prima di mettere in funzione il sistema di test delle schede.

Simboli di sicurezza

Questo simbolo, stampato sull'apparecchiatura , indica un potenziale pericolo di rimanere incastrati durante l'uso dell'apparecchio.

AVVERTENZA

Un segnale di avvertenza con questo simbolo indica il pericolo di scosse elettriche. L'operatore deve attenersi scrupolosamente alle istruzioni per evitare scosse elettriche.

AVVERTENZA

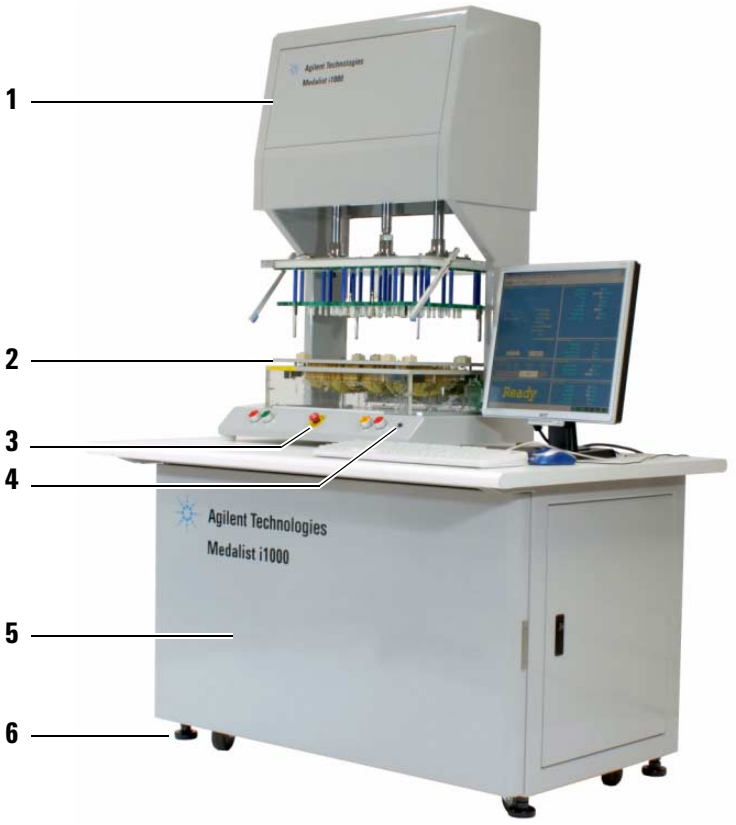
Un segnale di avvertenza richiama l'attenzione su una procedura, una prassi o una condizione che può causare lesioni alla persona o la morte.

ATTENZIONE

Un segnale di attenzione richiama l'attenzione su una procedura, una prassi o una condizione che può causare danni alle apparecchiature o perdita dei dati.

Sistema di test in-circuit Medalist i1000

Figura 1 U9401A (Modello a pressa)



1 Unità pressa
2 Fixture a letto d'aghi
3 Interruttore per lo SPEGNIMENTO D'EMERGENZA
4 Connettore terra per sonda test /fascetta da polso antistatica
5 Testa di collaudo e dispositivo di controllo
6 Piedino di stabilizzazione della testa di collaudo

Figura 2 U9402A (Modello a vuoto)

1 Interruttore per lo SPEGNIMENTO D'EMERGENZA

2 Interfaccia della testa di collaudo

3 Connettore terra per sonda test /fascetta da polso antistatica

4 Testa di collaudo e dispositivo di comando

5 Unità di comando

Interruttore per lo spegnimento d'emergenza

Il Medalist i1000 è dotato di un interruttore rosso per lo **SPEGNIMENTO D'EMERGENZA** (vedi Figura 1 o Figura 2).

Solo in caso d'emergenza, premere l'interruttore di **SPEGNIMENTO D'EMERGENZA** per rilasciare la fixture della pressa o del vuoto pneumatico.

Ripristino dell'alimentazione

Per ripristinare la corrente CA, ruotare in senso orario l'interruttore per lo **SPEGNIMENTO D'EMERGENZA** e attendere il ripristino del sistema (dopo 8 secondi circa). Non occorre spegnere e riaccendere l'apparecchiatura. Dopo il ripristino, il sistema continua a funzionare normalmente.

Esecuzione del test di una scheda

ATTENZIONE

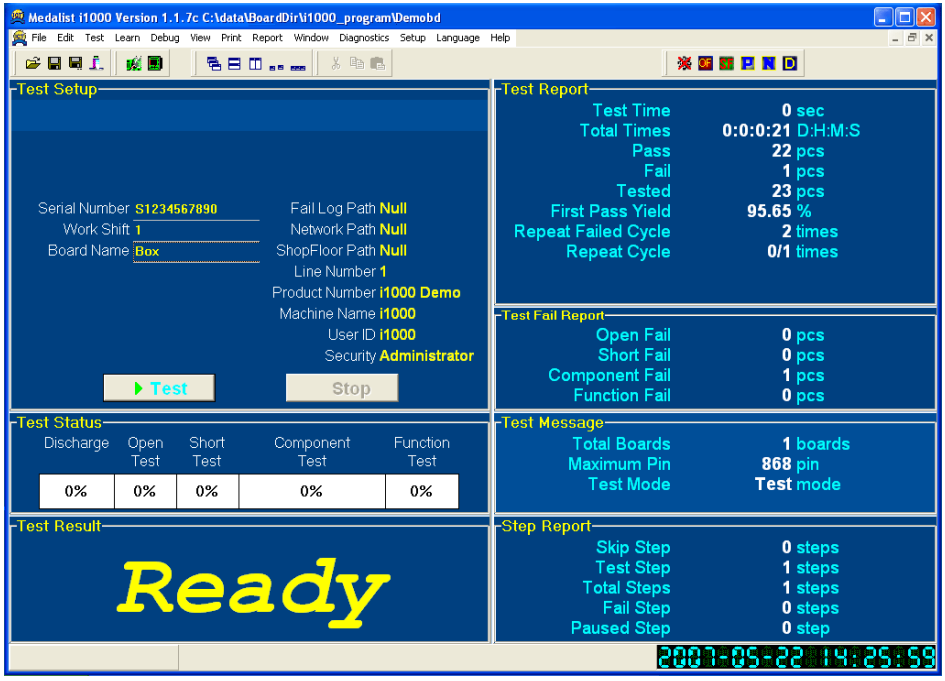
Indossare una fascetta da polso antistatica tutte le volte in cui si maneggiano le schede a circuito stampato che possono subire danni con scariche elettrostatiche. Sul pannello di controllo o sull'unità di comando della testa di collaudo è presente un connettore per il collegamento della fascetta da polso.

NOTA

L'installazione della fixture a letto d'aghi e il caricamento del programma di test vanno effettuati solo da tecnici qualificati.

Il collaudo può essere avviato quando il programma di test è caricato e lo stato del test indica **Ready**.

Figura 3 Software Medalist i1000



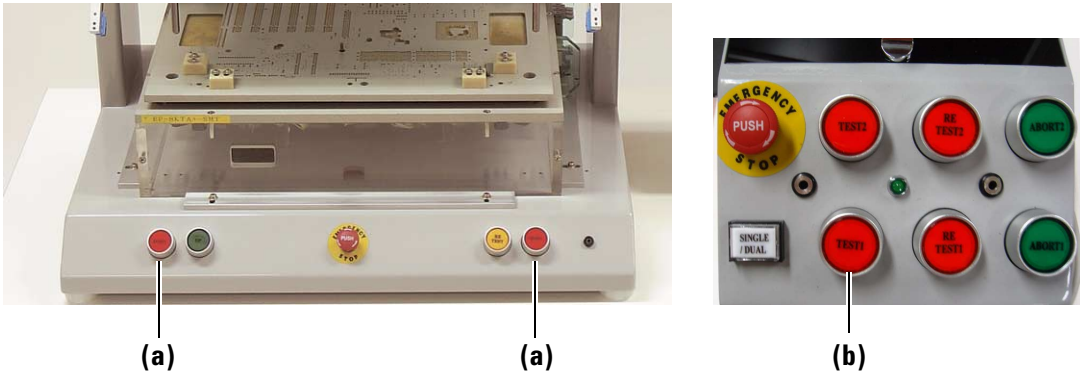
AVVERTENZA

Pericolo di rimanere incastrati.
All'inizio del test, alla fixture a letto d'aghi sono applicati il vuoto pneumatico o l'aria compressa. Per evitare che le dita restino incastrate, tenere le dita lontano dalla scheda a circuito stampato e dal piano della fixture di collaudo.

1 Se richiesto, fare doppio clic nei campi della zona **Test Setup** (Figura 3) per inserire il numero di serie, il turno di lavoro, e il nome della scheda. Le informazioni possono essere inserite anche tramite scanner per codice a barre se disponibile.

2 Posizionare la scheda da collaudare sulla fixture di test.

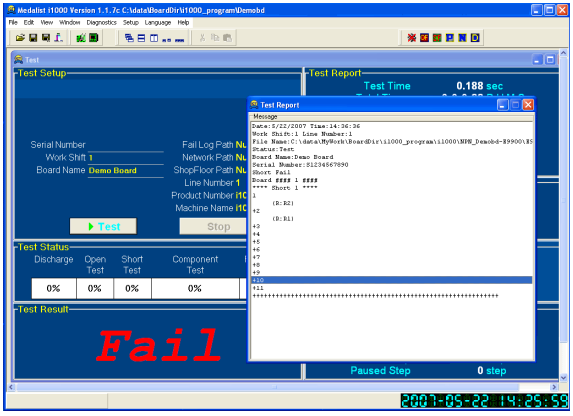
3 Nel modello a pressa, premere entrambi i pulsanti **DOWN** (a).
Nel modello a vuoto, chiudere il coperchio della fixture e premere il pulsante **TEST1** (b).



A seconda dell'impostazione dell'apparecchiatura di test definita dal collaudatore, il test si avvia automaticamente quando la fixture viene agganciata , oppure il sistema si avvia su comando manuale.

4 Se l'avvio del test è impostato manualmente, per iniziare il test cliccare sul pulsante **Test** (a) del display. Sarà visualizzato lo stato del test (b).

Quando il test è completato, la fixture viene rilasciata automaticamente ed è visualizzato il risultato del test come mostrato qui di seguito. Se il test risulta negativo, viene visualizzato e stampato il rapporto di errore.

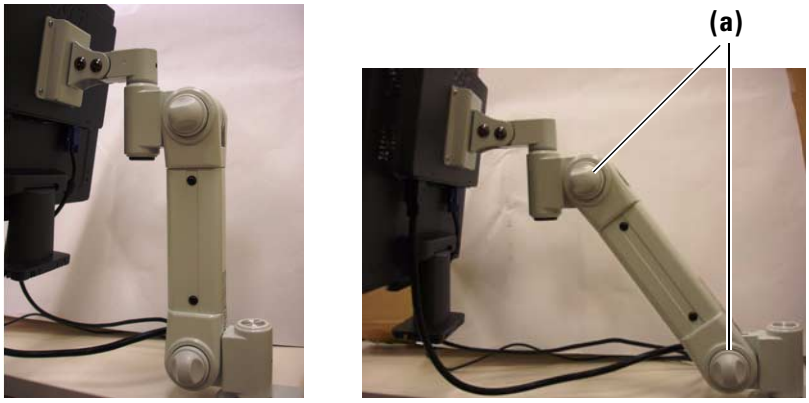


5 Rimuovere la scheda.

Regolazione della posizione del monitor

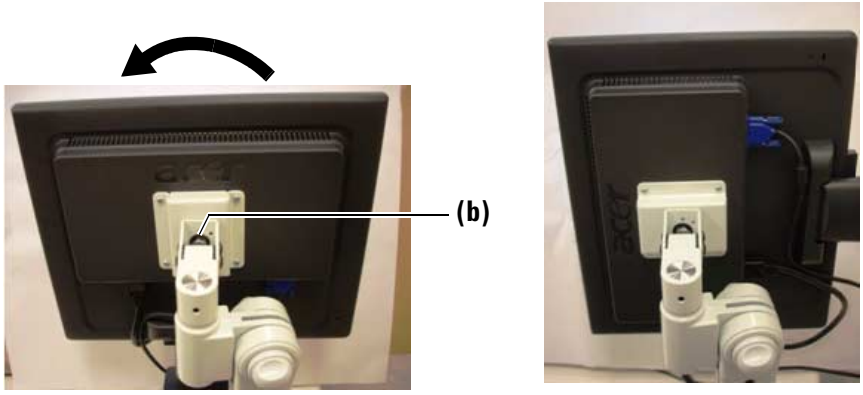
Per spostare il monitor, allentare le manopole del braccio di supporto (a). Una volta regolata la posizione, serrare le manopole.

Figura 4 Spostamento del monitor



Per ruotare il monitor, tenerlo con entrambe le mani e ruotarlo nella direzione indicata. (Se necessario, allentare prima la vite (b) sul collare. Serrare la vite dopo la regolazione).

Figura 5 Rotazione del monitor



AVVERTENZA

Non spostare la stazione di test quando è installata la fixture a letto d'aghi.
Non spostare la stazione di test con sopra l'unità pressa.

Diritto di copia

© Copyright Agilent Technologies 2007

La presente Guida operatore può essere fotocopiata, personalizzata e tradotta dall'utente a scopo di addestramento e riferimento per gli operatori. Il presente documento viene fornito "com'è" ed è soggetto a cambiamento, senza preavviso. Agilent non fornisce alcuna garanzia di alcun tipo per quanto riguarda il presente materiale, incluse, ma senza limitazioni, le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità ad uno scopo particolare. Agilent non sarà ritenuta responsabile di eventuali errori contenuti nella presente documentazione, né per danni incidentali o consequenziali collegati alla fornitura, alle prestazioni o all'utilizzo del presente materiale.

Medalist i1000 Betjeningsvejledning

Medalist i1000 In-circuit Test System 55
Nødstopsknap (EMO) 57
Kørsel af printkorttest 58
Justering af skærmen 61

Instrukserne i denne vejledning er beregnet til at hjælpe dig til at kunne arbejde sikkert med Agilent Medalist i1000 Integreret Kredsløbstester.

Gennemgå alle disse instrukser og vær bekendt med sikkerhedsinformationen i denne vejledning før du første gang betjener kredsløbstesteren.

Sikkerhedssymboler

Når disse symboler er påført udstyret betyder det at der kan opstå en mulig klemningsfare ved brug af udstyret.

ADVARSEL

En advarsel med dette symbol indikerer, at der er risiko for elektrisk stød. Operatøren må følge instruktionerne nøje for at undgå elektrisk stød.

ADVARSEL

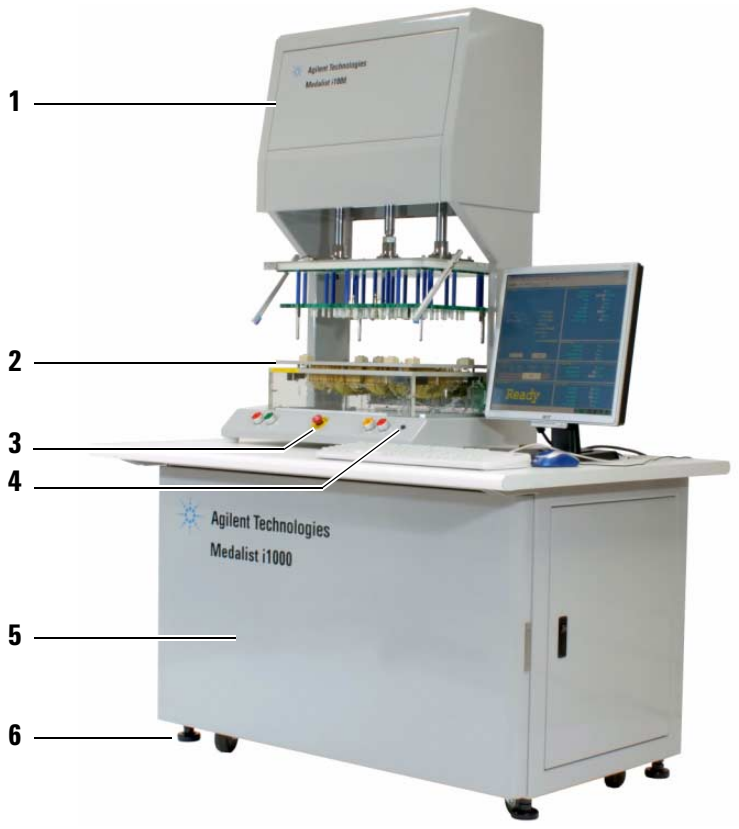
En advarsel henleder opmærksomhed til en fremgangsmåde, praksis, eller tilstand, som muligvis kan forvolde fysisk skade eller død.

PAS PÅ

PAS PÅ henleder opmærksomhed på en fremgangsmåde, praksis, eller tilstand, som muligvis kan forvolde materiellet skade eller fremkalde permanente tab af data.

Medalist i1000 Integreret Kredsløbstester

Figur 1 U9401A (Nedpresningsmodel)



1	Presningsenhed
2	Fiksering
3	NØDSTOPSKNAP (EMO)
4	Fejlsøger/ESD-jordforbindelse
5	Testhoved og controller
6	Testhovedets indstilling til vater

Figur 2 U9402A (Vakuum-model)

1 NØDSTOPSKNAP (EMO)
2 Testhovedets interface
3 Fejlsøger/ESD-jordforbindelse
4 Testhoved og controller
5 Kontrolboks

Nødstopsknap (EMO)

Medalist i1000 er udstyret med en rød **NØDSTOPSKNAP** (se Figur 1 eller Figur 2).

I nødstilfælde, tryk da på **NØDSTOPSKNAPPEN** for at frigøre presset eller vakuumfikseringen.

Genetablere Strøm

For at genetablere vekselstrømmen, drej da **NØDSTOPSKNAPPEN** med uret og vent på at systemet genstarter (efter omkring 8 sekunder). Det er ikke nødvendigt at slukke og tænde systemet helt. Normal betjening kan fortsætte, når systemet har genstartet.

Kørsel af printkorttest

PAS PÅ

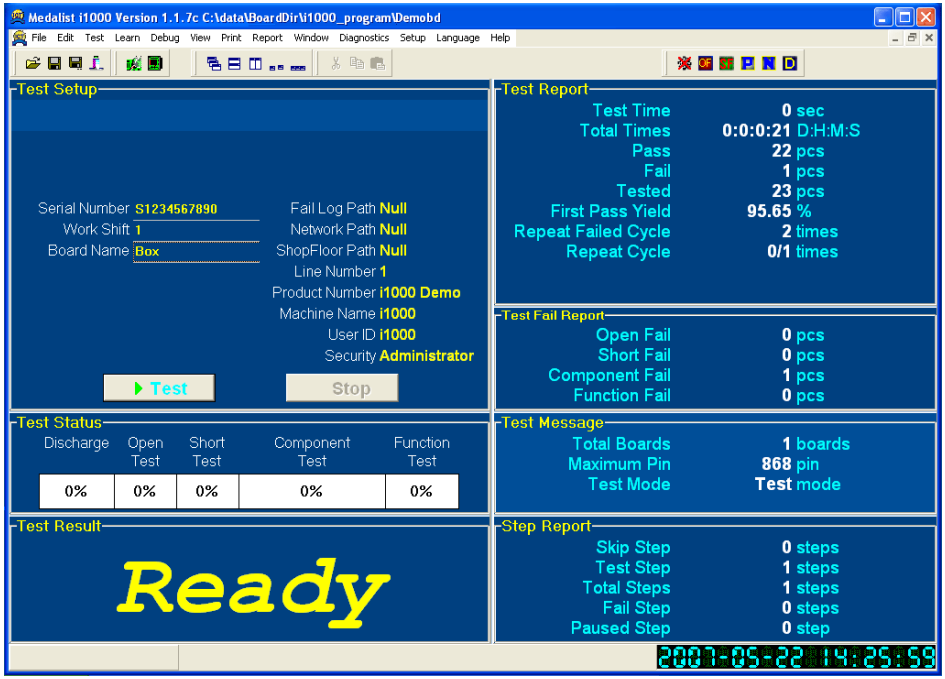
Bær altid en antistatisk håndledsrem, når du håndterer PC-printkort, der er følsomme overfor beskadigelse af elektrostatiske udladninger (ESD). En tilslutning for håndledsremmen findes på kontrolpanelet eller på kontrolboksen på testhovedet.

BEMÆRK

Installation af fikseringen og indlæsningen af testprogrammet bør kun udføres af kvalificerede teknikere.

Du kan påbegynde afprøvningerne, når testprogrammet er indlæst og teststatus viser **Klar** (Ready).

Figur 3 Medalist i1000-softwaren



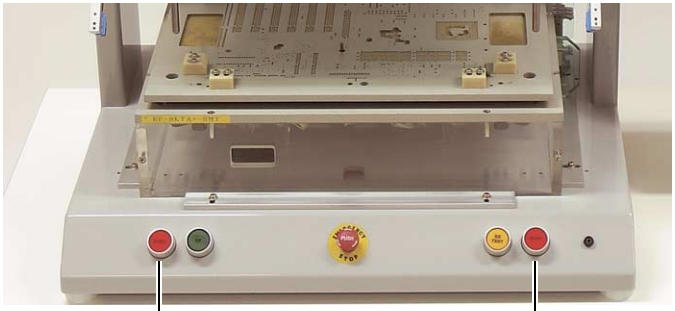
ADVARSEL

Klemningsfare.
Når afprøvningen starter, bliver vakuum eller komprimeret luft tilført fikseringen. For at undgå klemte fingre, bør du holde fingrene væk fra PC-printkortet og testfikseringen.

1 Om nødvendigt, dobbeltklik i felterne i **Testopsætning** (Test Setup) (Figur 3) for at indtaste serienummer, skiftehold og printkortnummer. Du kan også scanne denne information ind, hvis du har en stregkodescanner.

2 Placer printkortet under 'test' på testfikseringen.

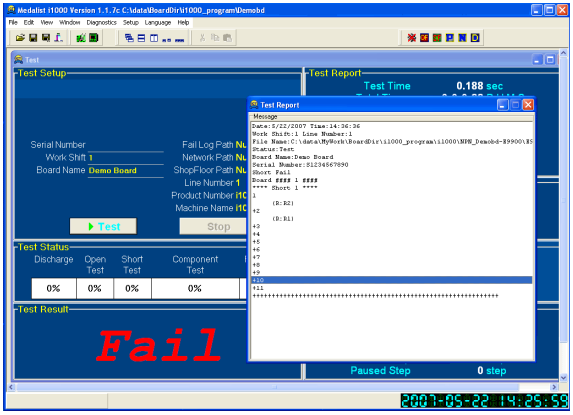
3 På en nedpresningsmodel, tryk på begge **NED**-taster (DOWN) (a). På en vakuum-model, luk topdækslet på fikseringen og tryk på knappen **TEST1** (b).



Afhængig af test-operatørens indstilling af testeren vil afprøvningen enten starte automatisk, når fikseringen aktiveres eller systemet vil vente på at du starter testen.

4 Hvis det er nødvendigt, at starte afprøvningen manuelt, klik da på **Test**-knappen (a) på skærmen for at starte. Status på testen bliver vist (b).

Når testen er fuldført, bliver fikseringen automatisk frigjort og teststatus bliver vist som nedenfor. Hvis testen fejlede bliver en fejlrapport også vist og udskrevet.

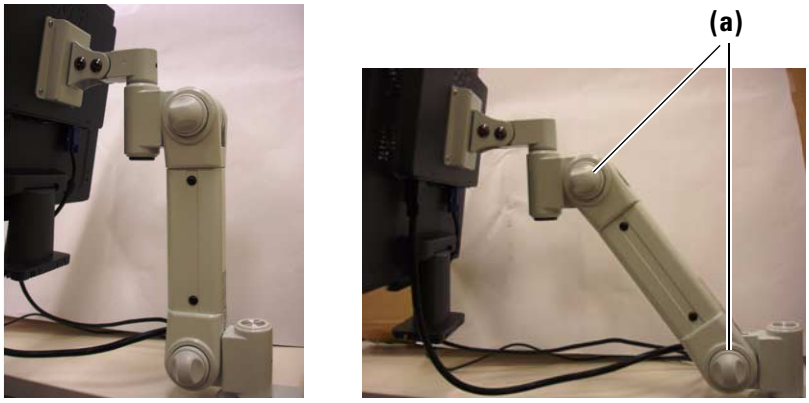


5 Fjern printkortet.

Justering af skærmen

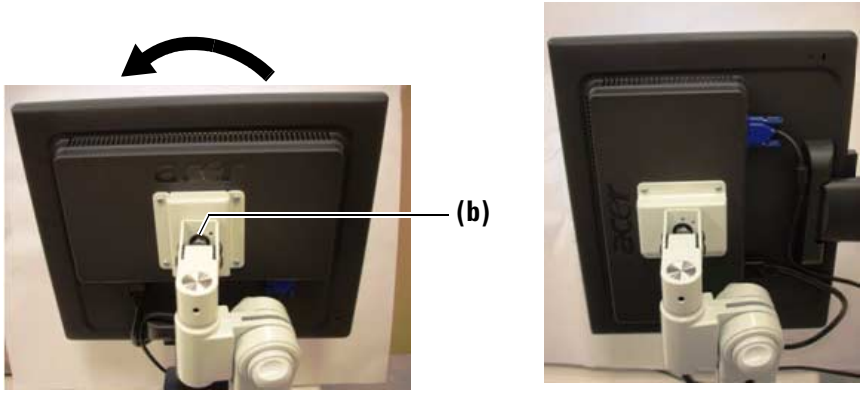
For at fjerne skærmen, løsnes boltene på støttearmen (a). Når stillingen er justeret, strammes de igen.

Figur 4 Flyt skærmen



For at flytte skærmen, hold den da med begge hænder og drej den som vist. (Om nødvendigt løsnes skrue (b) på kraven først. Stram skruen efter justeringen.)

Figur 5 Drej skærmen



ADVARSEL

Flyt ikke teststationen, når der er monteret fiksering.
Flyt ikke teststationen, når der er en nedpresningsenhed på den.

Kopieringsrettigheder

© Copyright Agilent Technologies 2007

Denne betjeningsvejledning må fotokopieres, tilrettes og oversættes af brugeren, i det omfang, det er nødvendigt til uddannelse af operatører og til opslagsformål. Vejledningen stilles til rådighed "as is" og kan ændres uden varsel. Agilent giver ikke nogen form for garanti eller reklamationsret for vejledningens indhold. Agilent kan ikke drages til ansvar for fejl i vejledningen, eller skader som følge af brug af dette materiale.

Medalist i1000 Gebruiksaanwijzing

Medalist i1000 In-circuit Test System 65
Noodstopknop 67
Een printplaattest uitvoeren 68
De monitor afstellen 71

Deze instructies zijn bedoeld om de gebruiker te helpen bij een veilig gebruik van het Agilent Medalist i1000 in-circuit testsysteem.

De gebruiker moet alle aanwijzingen doornemen en bekend raken met de veiligheidsinformatie in deze gebruiksaanwijzing alvorens met het printplaattestsysteem te gaan werken.

Veiligheidsopmerkingen

Indien afgedrukt op de apparatuur wijst dit symbool op gevaar voor afknellen dat kan optreden tijdens gebruik van de apparatuur.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing met dit symbool geeft het risico van een elektrische schok aan. De gebruiker moet de aanwijzingen zorgvuldig opvolgen om elektrische schokken te voorkomen.

WAARSCHUWING

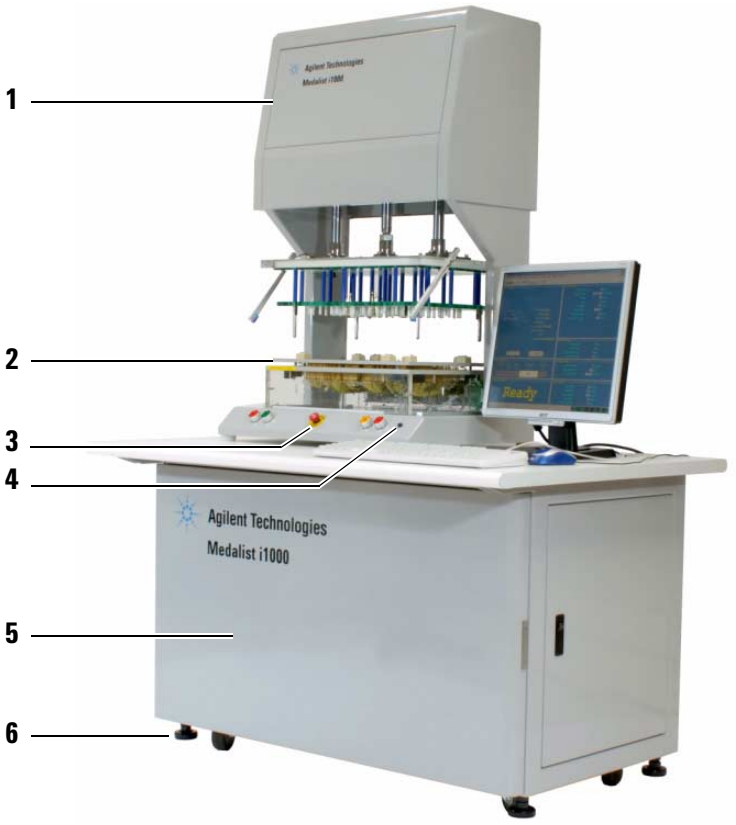
Een waarschuwing vraagt aandacht voor een procedure, handeling of toestand die mogelijk kan leiden tot lichamelijk letsel of overlijden.

VOORZORGSMAATREGEL

Een voorzorgsmaatregel vraagt aandacht voor een procedure, handeling of toestand die mogelijk schade kan toebrengen aan de apparatuur of die kan leiden tot permanent verlies van gegevens.

Medalist i1000 In-circuit testsysteem

Afb. 1 U9401A (neerdrukkend model)



1 Neerdruk-unit
2 Spaninrichting
3 NOODSTOPKNOP
4 Aansluiting fout-opspoor-sonde/ESD aarding
5 Testkop en besturingsapparaat
6 Waterpas stellen van testkop

Afb. 2 U9402A (vacuümmodel)

1 NOODSTOPKNOP
2 Testkop interface
3 Aansluiting fout-opspoor-sonde/ESD aarding
4 Testkop en besturingsapparaat
5 Bedieningskast

Noodstopknop

De Medalist i1000 is uitgerust met een rode **NOODSTOPKNOP** (zie Afb. 1 of Afb. 2).

Druk alleen in noodgeval de **NOODSTOPKNOP** in om de druk- of vacuüm spaninrichting los te maken.

Spanning weer inschakelen

Om de voedingsspanning weer in te schakelen draai de **NOODSTOPKNOP** rechtsom en wacht tot het systeem weer is ingeschakeld (in ongeveer 8 s). Het is niet nodig om de spanning op het systeem uit en aan te schakelen. Normaal bedrijf kan doorgaan nadat het systeem weer is ingeschakeld.

Een printplaattest uitvoeren

VOORZORGSMAATREGEL

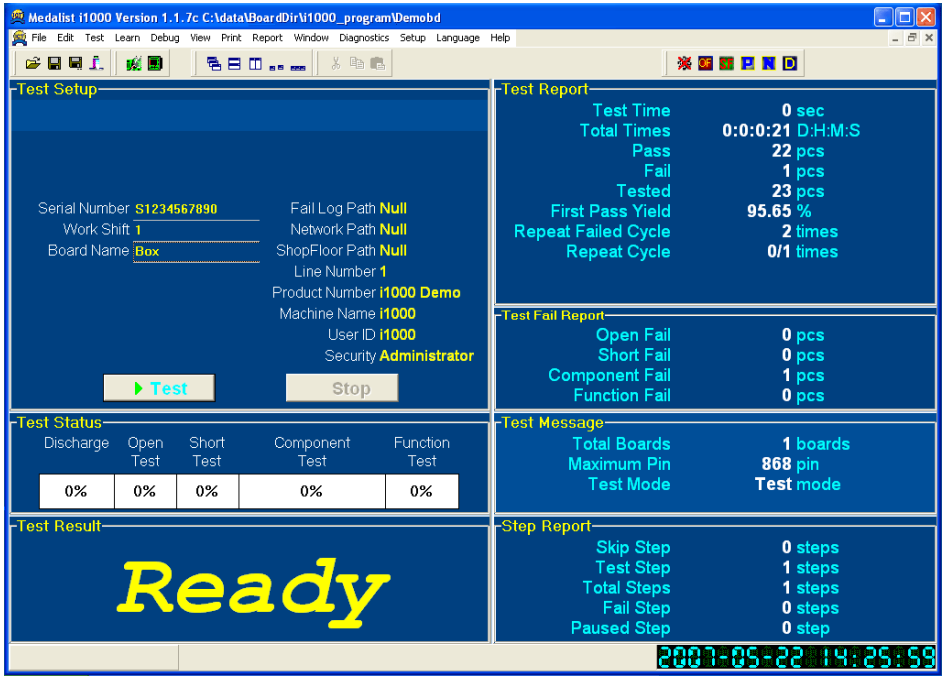
Draag te allen tijde een antistatische polsband bij het hanteren van printplaten, omdat deze kunnen beschadigen door elektrostatische ontlading. Een connector voor de polsband is aanwezig op het bedieningspaneel of bedieningskastje van de testkop.

OPMERKING

Installatie van de spaninrichting en laden van het testprogramma alleen mag worden uitgevoerd door bevoegde ontwikkelaars.

U kunt begin met testen als het testprogramma is geladen en de proef status **Ready** laat zien.

Afb. 3 Medalist i1000 software



WAARSCHUWING

Gevaar voor afknellen.
Als het testen begint wordt vacuüm of perslucht op de spaninrichting gezet. Om afgeknelde vingers te vermijden moet u de vingers weghouden van de printplaat en testspaninrichting.

1 Indien nodig, dubbelklik in de velden in het gebied **Test Setup**, (Afb. 3) om het serienummer, het ploegnummer en de printplaatnaam in te voeren. U kunt ook de informatie inscannen als u een barcodescanner hebt.

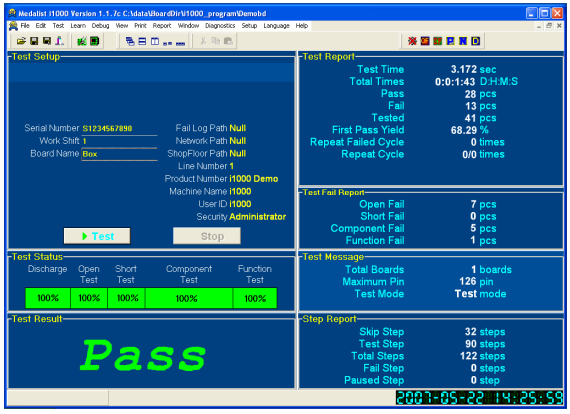
2 Leg de te testen printplaat op de testspaninrichting.

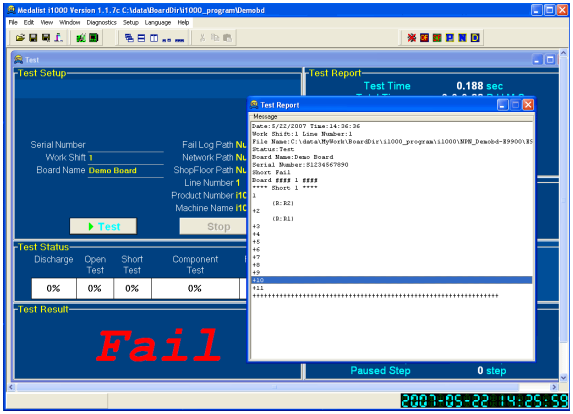
3 Op een neerdrukkend model: druk op beide **DOWN**-knoppen (a).
Op een vacuüm model: sluit het deksel van de spaninrichting en druk op de **TEST1**-knop (b).

Afhankelijk van de instelling van de tester door de test-ontwikkelaar begint het testen ofwel automatisch als de spaninrichting is ingeschakeld, of het systeem wacht tot u de test opstart.

4 Als u de test handmatig moet opstarten, klik dan op de **Test**-knop (a) op het scherm om de test te starten. De teststatus zal worden getoond (b).

Als beproeving gereed is, wordt de spaninrichting automatisch uitgeschakeld en de proef status wordt getoond als hieronder te zien. Als de test verkeerd is afgelopen wordt ook een afkeuringssverslag getoond en afgedrukt.



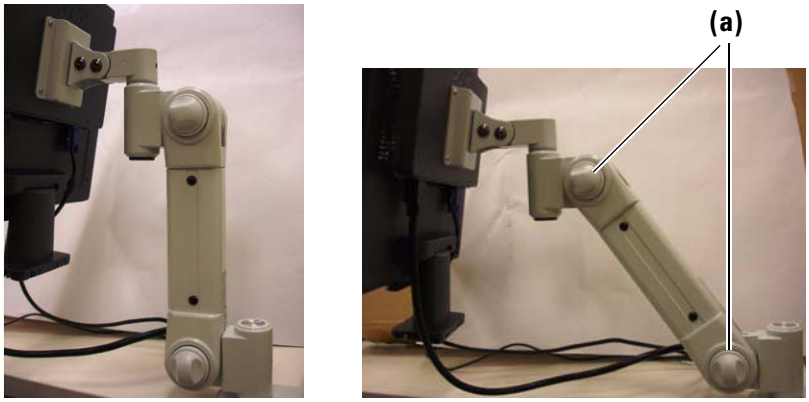


5 Verwijder de printplaat.

De monitor afstellen

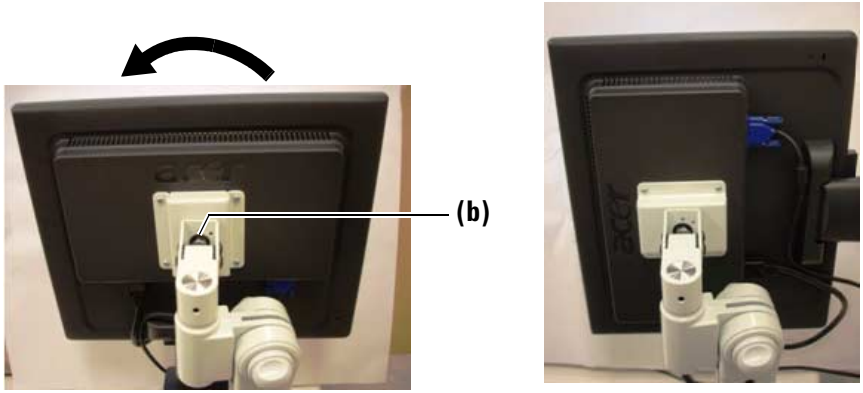
Om de monitor te bewegen, draai de knoppen (a) op de steunarm los. Na afstellen van de stand: draai.de knoppen vast.

Afb. 4 Beweeg de monitor



Om de monitor te draaien, pak hem met beide handen vast en draai hem in de aangegeven richting. (Draai zonodig eerst de schroef (b) op de stelring los. Draai.na afstelling de schroef weer vast).

Afb. 5 De monitor draaien



WAARSCHUWING

Verplaats het teststation niet met een spaninrichting geïnstalleerd.
Verplaats het teststation niet met de Neerdruk-unit er op.

Rechts om te kopiëren

© Copyright Agilent Technologies 2007

Deze gebruiksaanwijzing mag worden gekopieerd, aangepast en vertaald door de gebruiker als dit nodig is voor de training van de bediener en voor naslagdoeleinden. Dit document wordt geleverd in de staat waarin het verkeert en kan worden gewijzigd zonder voorafgaande aankondiging. Agilent geeft geen enkele garantie met betrekking tot dit materiaal, met inbegrip van maar niet beperkt tot de impliciete garanties van verhandelbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel. Agilent is niet verantwoordelijk voor hierin besloten fouten of voor incidentele schade of gevolgschade met betrekking tot de inrichting, de prestatie of het gebruik van dit materiaal.

Medalist i1000 - Käyttöopas

Medalist i1000 In-circuit Test System 75
Hätäseis-kytkin 77
Piirilevyn testaaminen 78
Näytön säätäminen 81

Tämän oppaan ohjeet on tarkoitettu auttamaan käyttäjää työskentelemään turvallisesti Agilent Medalist i1000 In-Circuit -testausjärjestelmän kanssa.

Lue kaikki ohjeet ja tutustu tämän oppaan turvatietoihin ennen piirilevyn testausjärjestelmän käyttöä.

Turvallisuushuomautuksia

Tämä laitteeseen painettu symboli merkitsee mahdollista puristusvaaraa laitteen käytön aikana.

VAROITUS

Tämä varoitusmerkintä ilmoittaa sähköiskun vaarasta. Käyttäjän on noudatettava ohjeita huolellisesti sähköiskun välttämiseksi.

VAROITUS

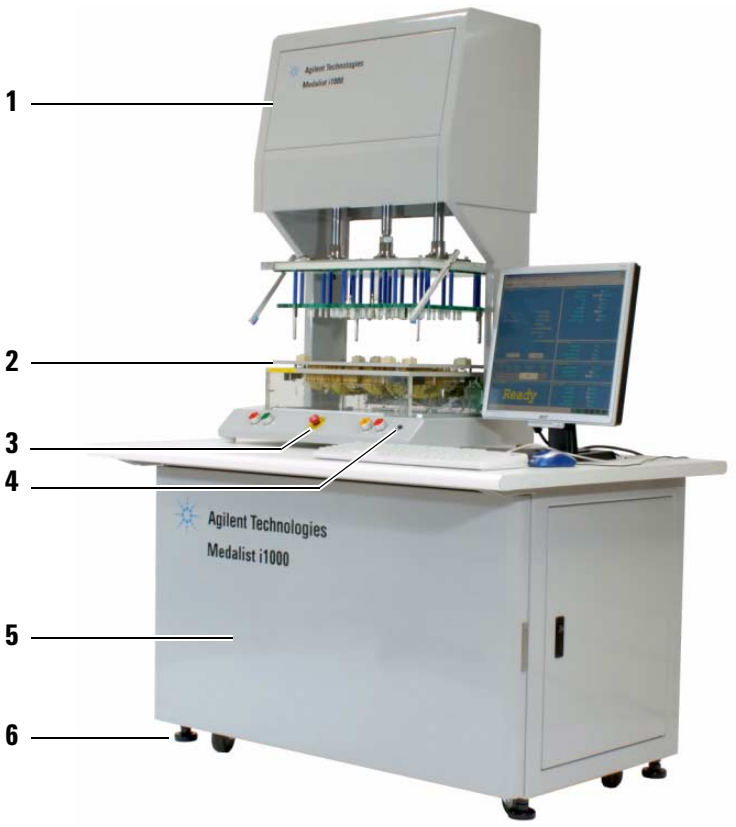
Tämä varoitus kiinnittää huomion toimintoon, käytäntöön tai tilaan, joka saattaa mahdollisesti aiheuttaa henkilövahinkoja tai johtaa kuolemaan.

HUOMIO

Tämä merkintä kiinnittää huomion toimintoon, käytäntöön tai tilaan, joka saattaa mahdollisesti vaurioittaa laitteistoa tai tietojen pysyvää häviämistä.

Medalist i1000 In-circuit -testausjärjestelmä

Kuva 1 U9401A (alas painettava malli)



1 Painoyksikkö
2 Mittapää
3 HÄTÄSEIS-kytkin
4 Testausmittapää/ESD-maadoitusliitin
5 Testipää ja ohjain
6 Testipään tasausjalka

Kuva 2 U9402A (tyhjiömalli)

1 HÄTÄSEIS-kytkin
2 Testipään liitäntä
3 Testausmittapää/ESD-maadoitusliitin
4 Testipää ja ohjain
5 Ohjauskotelo

Hätäseis-kytkin

Medalist i1000 -laitteessa on punainen **HÄTÄSEIS**-kytkin (ks. Kuva 1 tai Kuva 2).

Paina hätätilanteessa **HÄTÄSEIS**-kytkin paino- tai tyhjiöalustan vapauttamiseksi.

Virran uudelleenkytkeminen

Kytke virta uudelleen kääntämällä **HÄTÄSEIS**-kytkin myötäpäivään ja odota, kun järjestelmä palautuu (n. 8 sekunnin kuluessa). Virtaa ei tarvitse kierrättää järjestelmään. Normaali toiminta jatkuu, kun järjestelmä on palautunut.

Piirilevyn testaaminen

HUOMIO

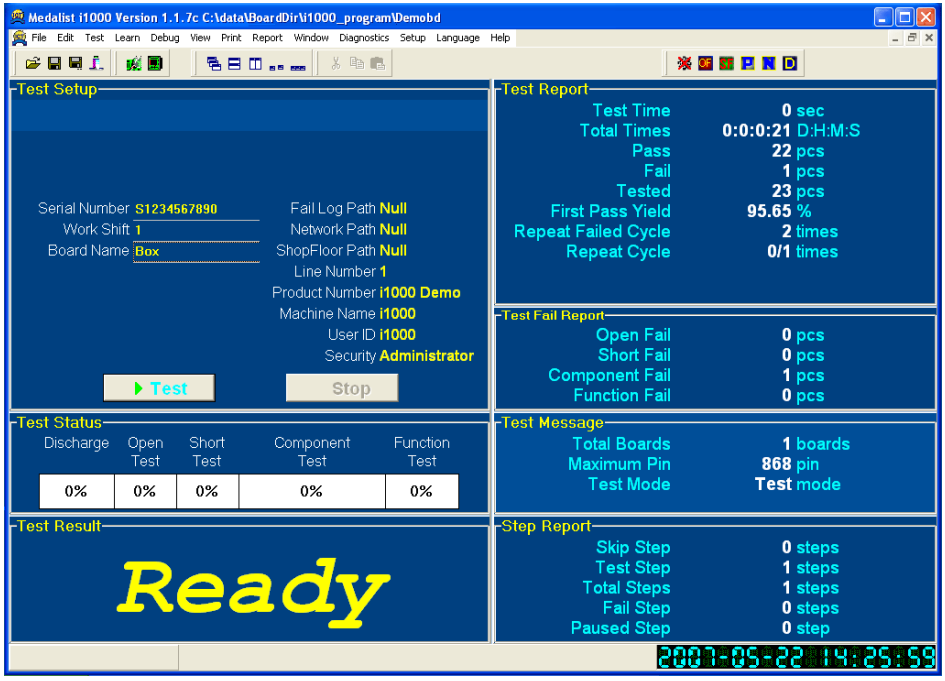
Pidä antistaattista rannehihnaa aina kun käsittelet painettuja piirilevyjä, joita sähköstaattiset purkaukset vaurioittavat helposti. Rannehihnalle on liitin testipään ohjauspaneelissa tai -kotelossa.

HUOMAA

Mittapään asentamisen ja testiohjelman lataamisen saa suorittaa vain pätevä insinööri.

Testauksen voi aloittaa, kun testiohjelma on ladattu ja testin tila on **Ready**.

Kuva 3 Medalist i1000 -ohjelmisto



VAROITUS

Puristusvaara.

Testin alkaessa alustaan kohdistuu alipainetta. Vältä sormien puristuminen pitämällä sormet poissa piirilevyn ja testialustan läheltä.

1 Kaksoisnapsauta tarvittaessa **Test Setup** -alueen kenttiä (Kuva 3) ja anna sarjanumero (Serial Number), työvuoro (Work Shift) ja piirilevyn nimi (Board Name). Voit myös skannata tiedot, jos käytössä on viivakoodinlukija.

2 Aseta testattava piirilevy testausalustalle.

3 Paina alas painettavassa mallissa molempia **DOWN**-painikkeita (a). Tyhjiömallissa sulje alustan yläkansi ja paina **TEST1**-painiketta (b).

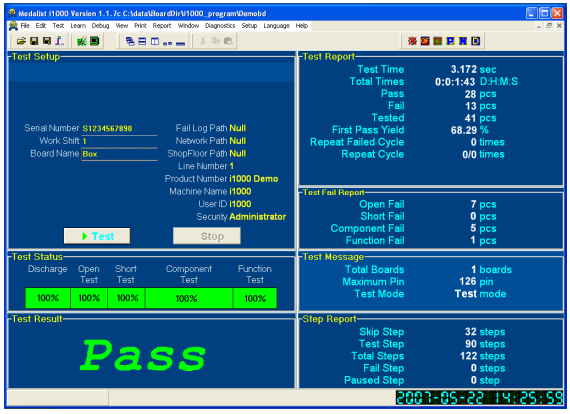
(a) (a)

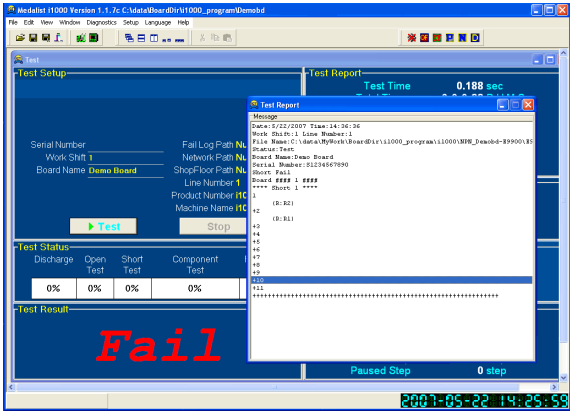
(b)

Testausinsinöörin määrittämien testauslaitteen asetusten mukaan testaus alkaa automaattisesti, kun alusta on kiinnitetty, tai järjestelmä odottaa, että käyttäjä aloittaa testin.

4 Jos testaus on aloitettava manuaalisesti, aloita testi napsauttamalla näytöllä näkyvää **Test**-painiketta (a). Testin tila tulee näkyviin (b).

Kun testi on valmis, alusta vapautuu automaattisesti ja testin tila näkyy alla olevan kuvan mukaisesti. Jos testi epäonnistuu, näkyviin tulee virheraportti, joka myös tulostuu.



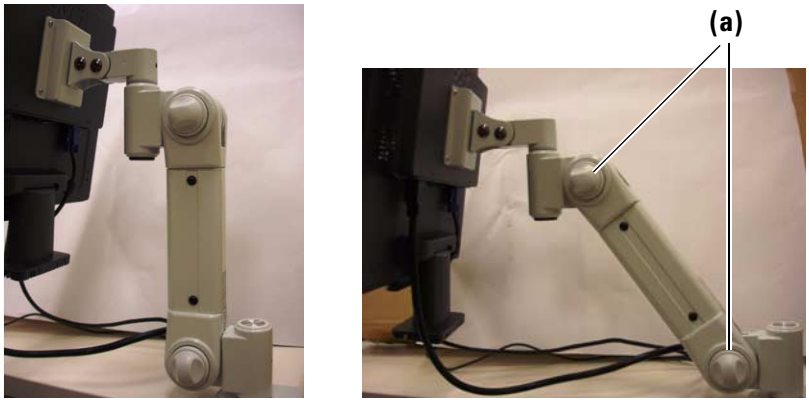


5 Poista piirilevy.

Näytön säätäminen

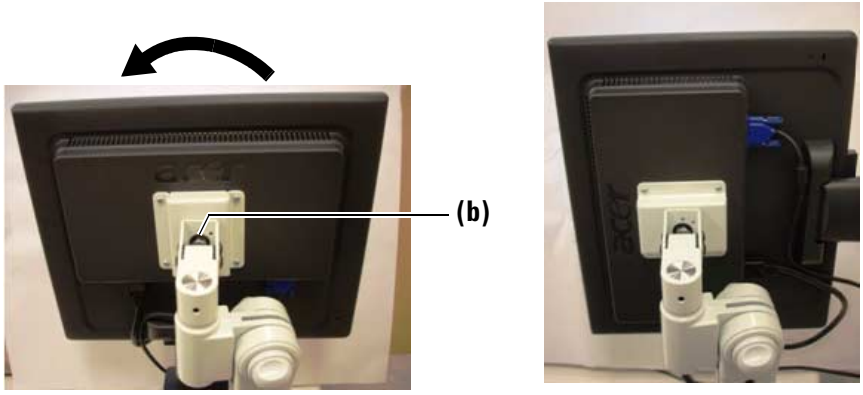
Voit siirtää näyttöä löysäämällä tukivarren nuppeja (a). Kiristä nupit, kun säätö on valmis.

Kuva 4 Monitorin siirtäminen



Käännä monitoria pitämällä siitä kiinni molemmilla käsillä ja kääntämällä sitä kuvassa näkyvään suuntaan. (Tarvittaessa voit ensin löysätä ruuvia (b). Kiristä ruuvi säädön jälkeen.)

Kuva 5 Monitorin kääntäminen



VAROITUS

Älä siirrä testiasemaa mittapään ollessa asennettuna. Älä siirrä testausasemaa alas painettavan yksikön ollessa sen päällä.

Kopiointioikeus

© Copyright Agilent Technologies 2007

Käyttäjä saa valokopioida, mukauttaa ja kääntää tämän oppaan tarpeen mukaan käyttäjien koulutus- ja tiedonhakutarkoituksiin. Tämä asiakirja tarjotaan "sellaisenaan", ja sitä voidaan muuttaa ilmoittamatta. Agilent ei anna tähän materiaaliin liittyen mitään takuita, esimerkiksi oletettuja takuita soveltuvuudesta kaupankäynnin kohteeksi ja sopivuudesta tiettyyn käyttötarkoitukseen. Agilent ei ole vastuussa asiakirjan virheistä tai satunnaisista tai välillisistä vahingoista tämän materiaalin varustuksen, käytön tai toiminnan yhteydessä.

Medalist i1000 Operatørveiledning

Medalist i1000 In-circuit Test System 85
Nødstopp-bryter 87
Kjøre test av kretskort 88
Justere skjermen 91

Instruksjonene i denne veiledningen er ment å skulle hjelpe deg å bruke Agilent Medalist i1000 in-circuit testsystem på en sikker måte.

Gjennomgå alle instruksjonene og gjør deg kjent med sikkerhetsinformasjonen i veiledningen før du tar testsystemet for kretskort i bruk.

Sikkerhetsmerknader

Når det er trykt på utstyret, indikerer dette symbolet potensiell klemfare som kan oppstå under bruk av utstyret.

ADVARSEL

En advarsel med dette symbolet indikerer risiko for elektrisk støt. Operatøren må følge instruksene nøye for å unngå elektrisk støt.

ADVARSEL

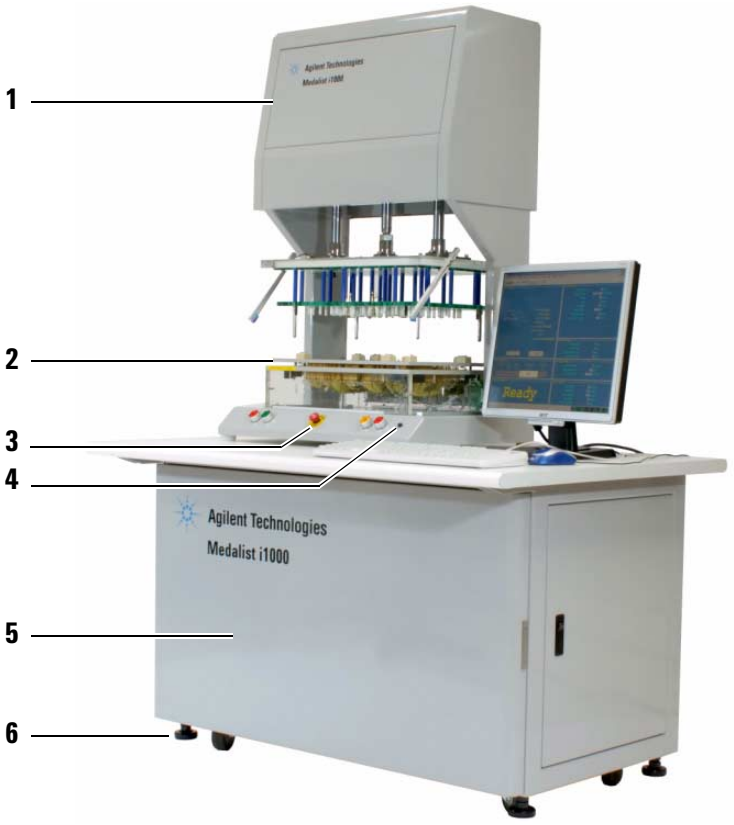
En advarsel gjør operatøren oppmerksom på en prosedyre, fremgangsmåte eller tilstand som potensielt sett kan føre til personskader eller dødsfall.

VARSEL

Et varsel gjør operatøren oppmerksom på en prosedyre, fremgangsmåte eller tilstand som potensielt sett kan forårsake skade på utstyr eller permanent tap av data.

Medalist i1000 in-circuit testsystem

Figur 1 U9401A (nedtrykkingsmodell)



1 Nedtrykkingsenhet
2 Fikstur
3 NØDSTOPP-bryter
4 Feilsøkingssonde/EDS jordingskontakt
5 Testhode og kontrollør
6 Nivelleringsfot for testhode

Figur 2 U9402A (vakuum-modell)

1 NØDSTOPP-bryter

2 Grensesnitt for testhode

3 Feilsøkingssonde/EDS jordingskontakt

4 Testhode og kontrollør

5 Kontrollboks

Nødstopp-bryter

Medalist i1000 er utstyrt med en rød **NØDSTOPP**-bryter (se Figur 1 eller Figur 2).

I et nødstilfelle, trykk på **NØDSTOPP**-bryteren for å frigjøre trykket eller vakuumet.

Gjenopprette strøm

For å gjenopprette vekselstrøm, skrur du **NØDSTOPP**-bryteren med klokken og venter til systemet gjenopprettes (på rundt 8 sekunder). Det er ikke nødvendig å gi systemet strømsyklus. Normal drift kan fortsette etter at systemet er gjenopprettet.

Kjøre test av kretskort

VARSEL

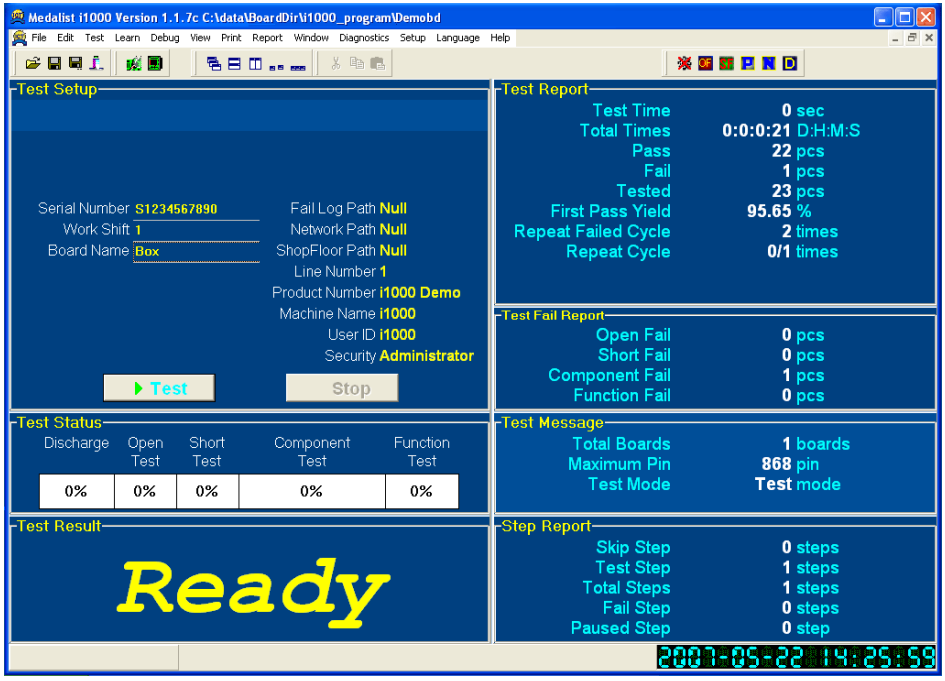
Bruk alltid antistatisk armlenke når du håndterer datakretskort som er mottakelige for skade ved elektrostatisk utladning. Tilkobling for armlenke er plassert på kontrollpanelet eller kontrollboksen på testhodet.

LEGG MERKE TIL

Installasjon av fiksturene og lasting av testprogrammet bør kun håndteres av kvalifiserte teknikere.

Du kan starte testingen når testprogrammet er lastet og teststatusen viser **Klar**.

Figur 3 Medalist i1000 programvare



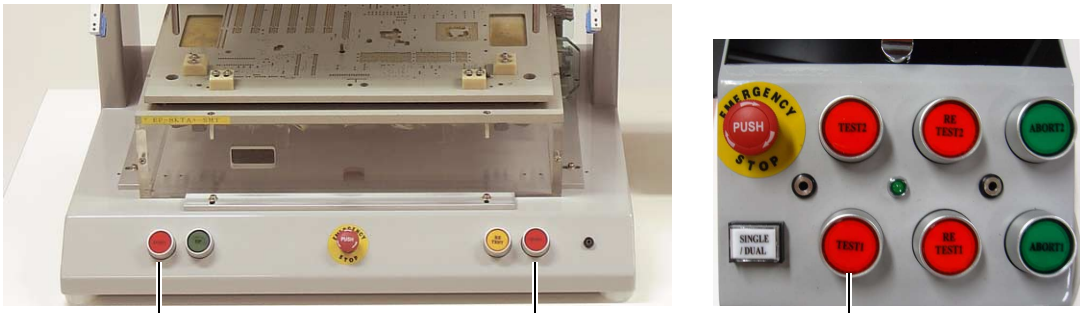
ADVARSEL

Klemfare.
Når testprogrammet starter, blir det brukt vakuum eller trykkluft på fiksturen. For å unngå at fingrene kommer i klem, må du og andre holde fingrene på god avstand fra datakretskortet og testfiksturen.

1 Hvis det trengs, dobbelklikk i feltene i **testoppsett**-området (Figur 3) for å taste inn serienummeret, arbeidsskift og navn på kretskortet. Du kan også skanne inn informasjonen hvis du har en strekkodeskanner.

2 Plasser kretskortet som skal testes på testfiksturen.

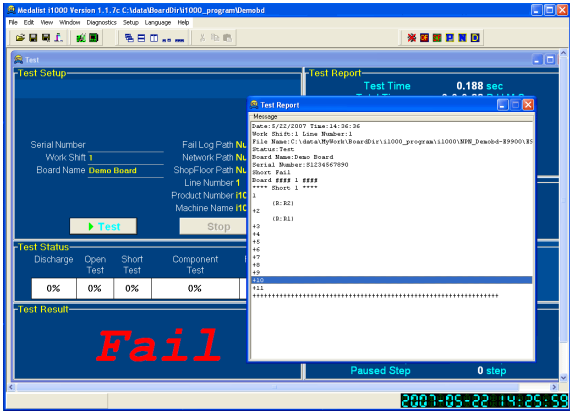
3 På en nedtrykkingsmodell trykker du begge knappene **NED** (a).
På en vakuum-modell lukker du toppdekslet på fiksturen og trykker på **TEST1**-knappen (b).



Avhengig av oppsettet testteknikeren har stilt inn, vil testingen enten starte automatisk når fiksturen er koblet til, eller så venter systemet på at du setter i gang testen.

4 Dersom det kreves at du starter testen manuelt, klikker du på **Test**-knappen (a) på skjermen for å starte testen. Teststatusen vil vises på skjermen (b).

Når testen er ferdig, vil fiksturen automatisk frigjøres, og teststatusen vises på skjermen som vist nedenfor. Hvis testen er mislykket, vil det også vises og skreves ut en rapport.

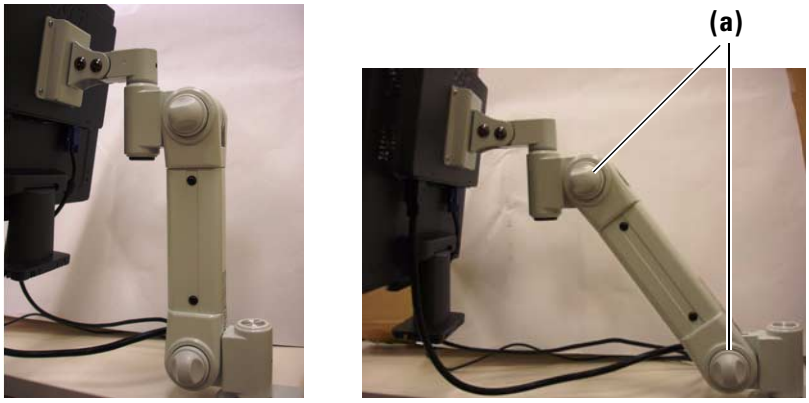


5 Ta ut kretskortet.

Justere skjermen

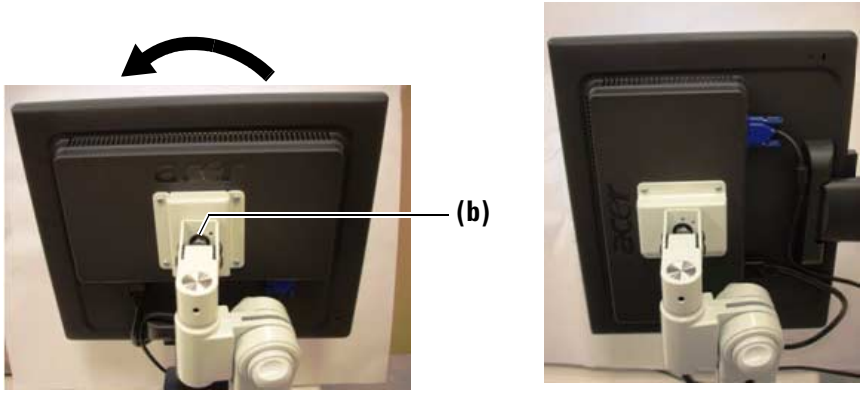
For å flytte på monitoren, løsner du knottene på støttearmen (a). Etter at posisjonen er justert, strammer du knottene.

Figur 4 Flytte skjermen



For å flytte skjermen, holder du den med begge hender og roterer den i vist retning. (Dersom det er nødvendig, løsner du først skruen (b) på kragen. Stram skruen igjen etter justering.)

Figur 5 Rotere skjermen



ADVARSEL

Teststasjonen må ikke flyttes mens en fikstur er installert.
Teststasjonen må ikke flyttes med nedtrykkingsenheten på.

Rettighet til å kopiere

© Copyright Agilent Technologies 2007

Denne operatørveiledningen kan fotokopieres, tilpasses og oversettes av brukeren dersom dette kreves for opplæring av operatører, eller dersom den skal brukes som oppslagsverk. Dette dokumentet leveres "som det er" og kan endres uten videre varsel. Agilent gir ingen som helst garantier med hensyn til dette materialet, inkludert, men ikke begrenset til, indirekte garantier for salgbarhet og egnethet til et bestemt formål. Agilent skal ikke holdes ansvarlig for eventuelle feil i dette dokumentet, eller for skader av uvesentlig eller vesentlig betydning i forbindelse med leveranse, ytelse eller bruk av dette materialet.

Medalist i1000 - Manual del operador

In-circuit Test System Medalist i1000 95
Interruptor de parada de emergencia 97
Ejecución de la prueba de un sistema de PCB 98
Ajuste del monitor 101

Las instrucciones de este manual tienen como finalidad ayudarle a trabajar de modo seguro con el Sistema de Prueba In-circuit Agilent Medalist i1000.

Revise todas estas instrucciones y familiarícese con la información de seguridad contenida en este manual antes de operar el sistema de prueba de PCB.

Avisos relativos a la seguridad

Cuando este símbolo se encuentra impreso sobre el equipo, significa que existe un riesgo de pellizcos que pueden producirse durante el manejo del equipo.

ADVERTENCIA

Una advertencia con este símbolo indica el riesgo de descargas eléctricas. El operador debe seguir las instrucciones cuidadosamente para evitar descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

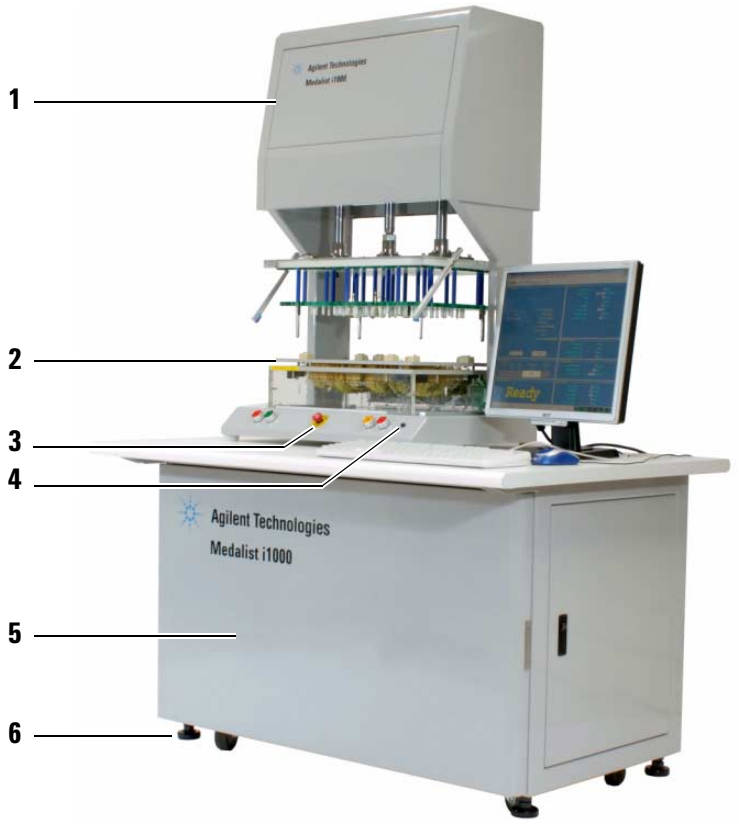
Una advertencia tiene como finalidad llamar la atención a un procedimiento, práctica o condición en particular que pudiera ocasionar lesiones físicas o muerte.

PRECAUCIÓN

Una precaución tiene como finalidad llamar la atención a un procedimiento, práctica o condición en particular que pudiera ocasionar daños al equipo, así como la pérdida permanente de datos.

Sistema de prueba In-circuit Medalist i1000

Figura 1 U9401A (Modelo con prensa)



1 Unidad de prensa
2 Dispositivo
3 Interruptor de PARADA DE EMERGENCIA
4 Dispositivo de depuración/conector a tierra ESD
5 Punta de prueba y controlador
6 Pie de nivelación de la punta de prueba

Figura 2 U9402A (Modelo de vacío)

1 Interruptor de PARADA DE EMERGENCIA

2 Interfaz de la punta de prueba

3 Dispositivo de depuración/conector a tierra ESD

4 Punta de prueba y controlador

5 Caja de control

Interruptor de parada de emergencia

El Medalist i1000 va equipado con un interruptor de **PARADA DE EMERGENCIA** (ver Figura 1 o Figura 2).

Sólo en emergencias, pulse el interruptor de **PARADA DE EMERGENCIA** para soltar la prensa o el dispositivo de vacío.

Restablecimiento de la corriente

Para restablecer la corriente alterna (CA), gire el interruptor de **PARADA DE EMERGENCIA** a la derecha y espere a que el sistema se recupere (alrededor de 8 segundos). No hace falta realizar el ciclo de encendido al sistema. Cuando el sistema se recupere puede continuar el funcionamiento normal.

Ejecución de la prueba de un sistema de PCB

PRECAUCIÓN

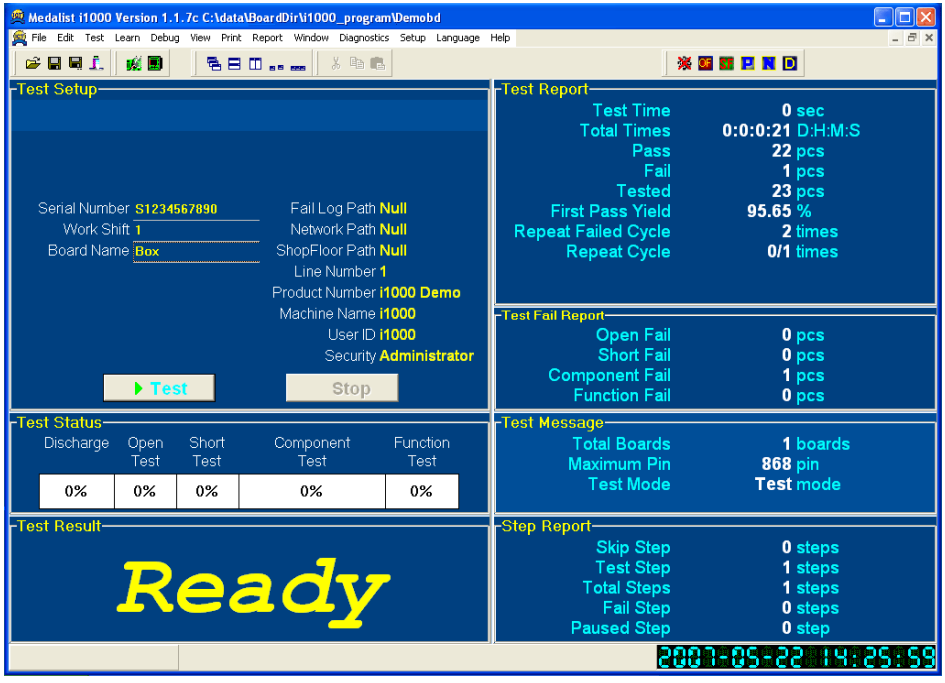
Utilice una correa para muñeca antiestática en todo momento durante el manejo de sistemas de módulos para circuitos impresos susceptibles a daños debido a descargas electroestáticas. Se incluye un conector para la correa ubicado en el panel de control o la caja de control de la cabeza de prueba.

NOTA

La instalación del dispositivo y la carga del programa de pruebas deben ser realizadas exclusivamente por ingenieros cualificados.

Puede comenzar a realizar pruebas cuando se haya cargado el programa de pruebas y el estado de prueba muestre **Ready** (preparado).

Figura 3 Software Medalist i1000



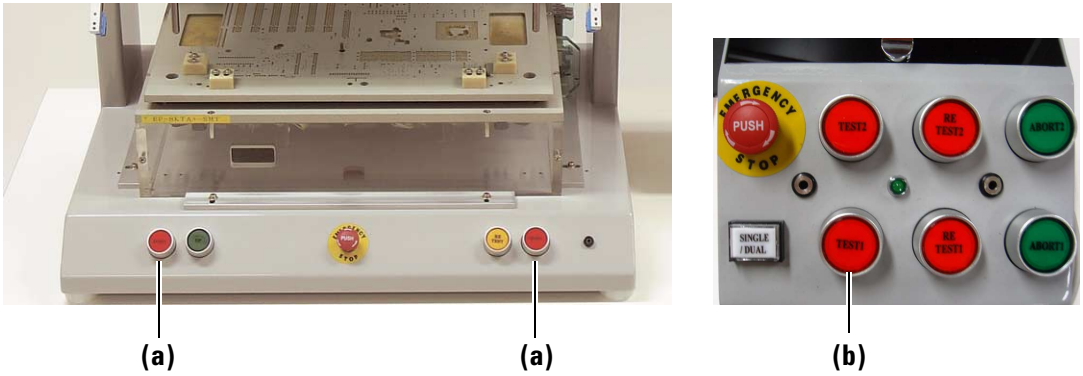
ADVERTENCIA

Riesgo de pellizco.
Cuando comienza la prueba, se aplica vacío o aire comprimido al dispositivo. Para evitar pellizcos en los dedos, aléjelos del sistema de módulos para circuitos impresos y del dispositivo de prueba.

1 Si es necesario, haga clic dos veces en los campos de la zona **Test Setup** (Figura 3) para introducir el Número de serie, Turno de trabajo y Nombre del módulo. También puede escanear la información si tiene un escáner de códigos de barras.

2 Coloque el módulo que va a probar en el dispositivo de pruebas.

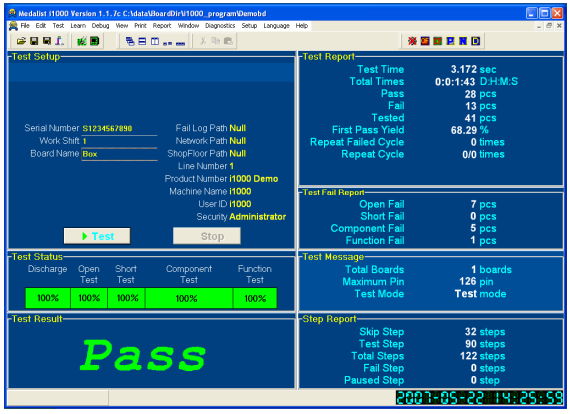
3 En un modelo de prensa, pulse ambos botones **DOWN** (a).
En un modelo de vacío, cierre la tapa superior del dispositivo y pulse el botón **TEST1** (b).

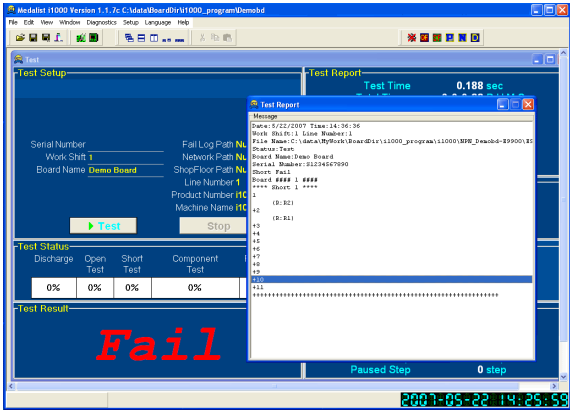


Dependiendo de la configuración del dispositivo de prueba realizada por el ingeniero de pruebas, la prueba comenzará automáticamente cuando se active el dispositivo o el sistema esperará a que usted inicie la prueba.

4 Si debe iniciar la prueba manualmente, haga clic en el botón **Test** (a) de la pantalla para comenzar la prueba. Aparecerá el estado de prueba (b).

Cuando haya finalizado la prueba, el dispositivo se libera automáticamente y aparece el estado de prueba como se muestra a continuación. Si la prueba es fallida, aparecerá y se imprimirá un informe de fallo.



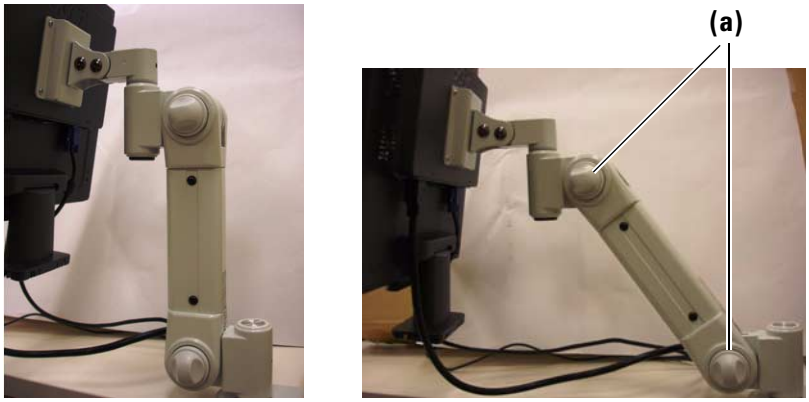


5 Saque la PCB.

Ajuste del monitor

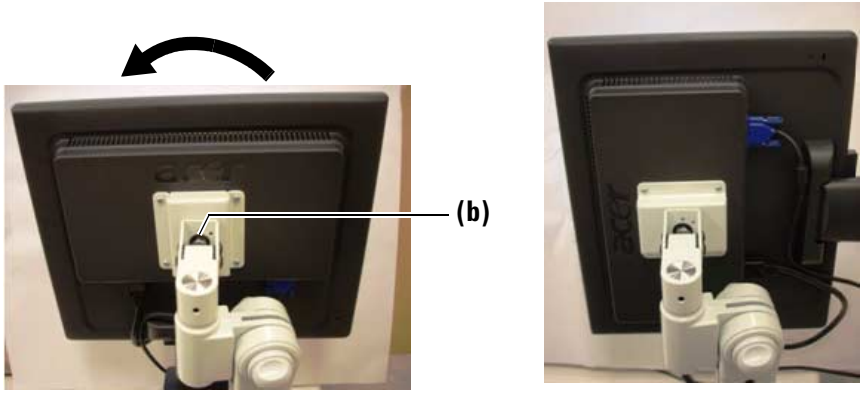
Para mover el monitor, afloje las perillas del brazo de apoyo (a). Cuando haya ajustado la posición, vuelva a apretar las perillas.

Figura 4 Mover el monitor



Para girar el monitor, sujételo con las dos manos y gírelo en la dirección mostrada. (Si es necesario, afloje primero el tornillo (b) del collar. Apriete el tornillo después del ajuste.)

Figura 5 Girar el monitor



ADVERTENCIA

No mueva la estación de prueba mientras tenga un dispositivo instalado.

No mueva la estación de prueba con la unidad de prensa en ella.

Derecho de copia

© Copyright Agilent Technologies 2007

Esta Guía Rápida de Referencia puede ser fotocopiada, personalizada y traducida por el usuario para sus fines de formación y referencia. Este documento se ofrece "tal como está" y está sujeto a cambios sin aviso. Agilent no otorga garantía alguna con respecto a este material, incluyendo, entre otras, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Agilent no será responsable por errores contenidos en el presente documento ni por daños imprevistos o derivados en conexión con el otorgamiento, desempeño o uso de este material.

Medalist i1000 Operatörsguide

Medalist i1000 In-circuit Test System 105
Nödströmbrytare 107
Köra ett test av ett kretskort 108
Justera bildskärmen 111

Instruktionerna i denna guide är menade att hjälpa dig arbeta säkert med Agilent Medalist i1000 In-Circuit Test System.

Gå igenom alla dessa instruktioner och bekanta dig med säkerhetsinformationen i denna guide innan du använder kretskortstestningssystemet.

Säkerhetsnotiser

När denna symbol finns på utrustningen indikerar den potential klämningsfara som kan uppstå under användandet av utrustningen.

VARNING

Ordet varning tillsammans med denna symbol indikerar risk för elektriska stötar. Operatören måste följa anvisningarna noga för att undvika elektriska stötar.

VARNING

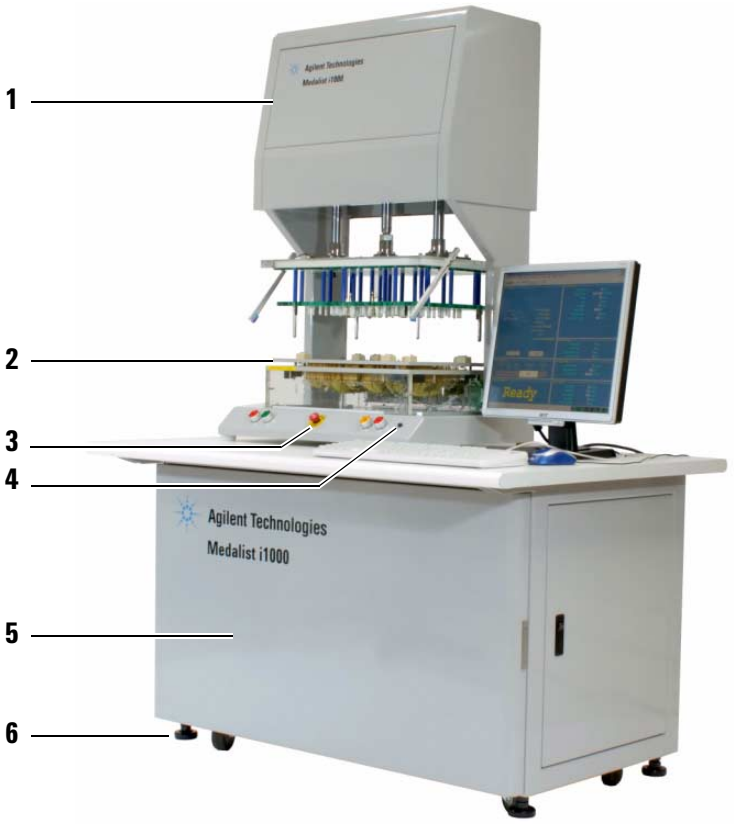
Varning påkallar uppmärksamhet till förfaranden, praxis eller förhållanden som skulle kunna orsaka kroppsskada eller död.

VIKTIGT

Ordet ”Varning!” sätter operatörens uppmärksamhet på förfarande, praxis eller förhållande som möjligen skulle kunna orsaka skada på utrustningen eller permanent förlust av data.

Medalist i1000 In-circuit Test System

Figur 1 U9401A (nedtryckningsmodell)



1	Nedtryckningsenhet
2	Fixtur
3	NÖDSTRÖMBRYTARE
4	Korrigeringssond/jordningsanslutare för elektrostatisk urladdning
5	Testhuvud och kontroller
6	Avvägningspedal för testhuvud

Figur 2 U9402A (vakuummodell)

1 NÖDSTRÖMBRYTARE

2 Gränssnitt för testhuvud

3 Korrigeringssond/jordningsanslutare för elektrostatisk urladdning

4 Testhuvud och kontroller

5 Kontrollåda

Nödströmbrytare

Medalist i1000 är utrustad med en röd **NÖDSTRÖMBRYTARE** (se Figur 1 eller Figur 2).

Endast i en nödsituation, tryck på **NÖDSTRÖMBRYTAREN** för att lösgöra tryck- eller vakuumfixturen.

Återställning av strömförsörjning

För att återställa växelströmmen, vrid **NÖDSTRÖMBRYTAREN** medurs och vänta tills systemet är återställt (inom cirka 8 sekunder). Du behöver inte cykla ström till systemet. Normal drift kan fortsätta efter att systemet är återställt.

Köra ett test av ett kretskort

VIKTIGT

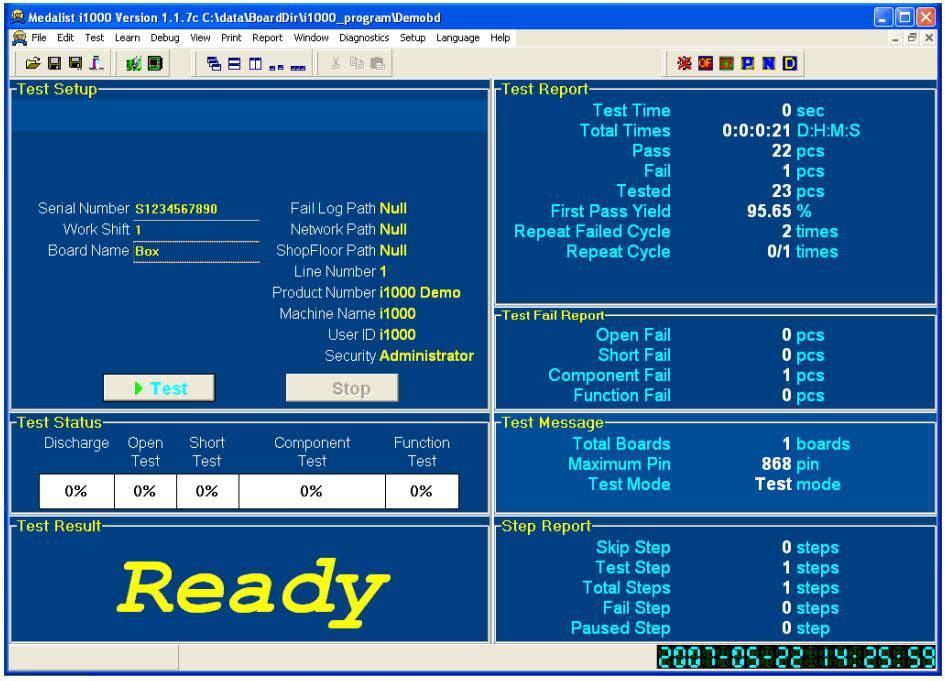
Använd alltid antistatiska handledsremmar när du hanterar kretskorts som kan skadas av elektrostatiska urladdningar. Det finns en anslutning för handledsremmen på testhuvudets kontrollpanel eller kontrollåda.

OBS

Installation av fixturen och laddning av testprogrammet bör endast hanteras av kvalificerad tekniker.

Du kan påbörja testningen när testprogrammet är laddat och teststatusen visar **Ready** (redo).

Figur 3 Medalist i1000 programvara



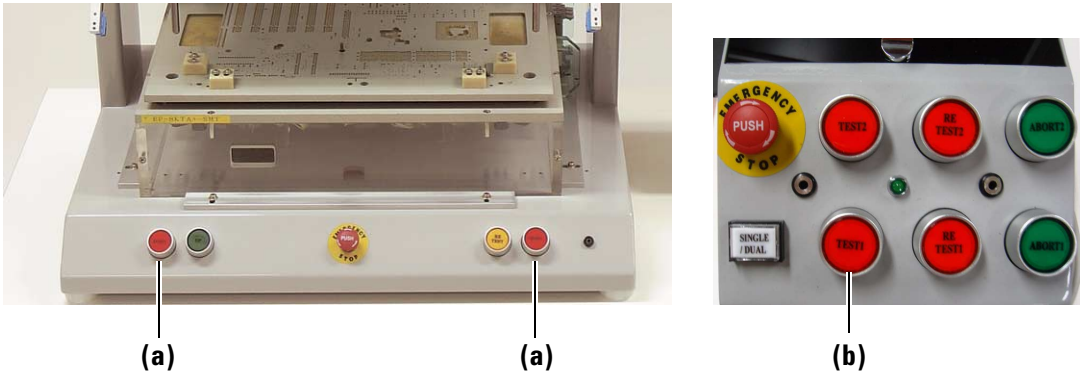
VARNING

Risk för klämskador.
När testningen startas tillämpas vakuum eller komprimerad luft på fixturen. För att undvika att fingrarna kläms, håll dem borta från kretskortet och testfixturen.

1 Om så krävs, dubbelklicka i fältet i **Test Setup** (iordningsställning av test) området (Figur 3) för att skriva in serienumret, arbetsskiftet och kretskortsnamnet**.** Du kan även skanna in informationen om du har en streckkodsskanner.

2 Placera kretskortet under test på testfixturen.

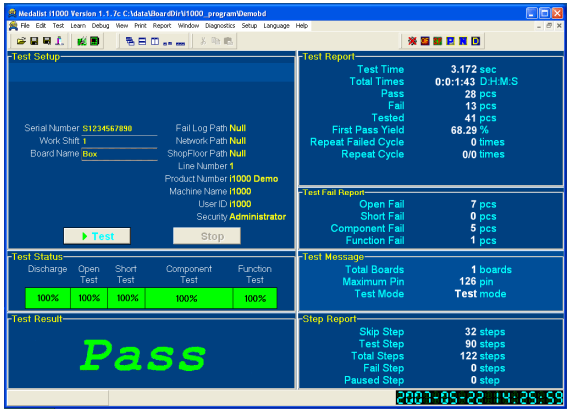
3 På en nedtryckningsmodell, tryck på båda **DOWN** (ner) knapparna (a). På en vakuummodell, stäng toppen på fixturen och tryck på **TEST1** knappen (b).

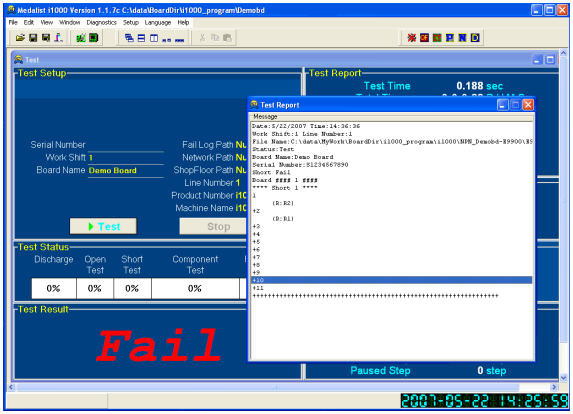


Beroende på hur testaren har iordningsställts av testteknikern, testning startar antingen automatiskt, eller systemet väntar på att du ska starta testet.

4 Om du måste starta testet manuellt, klicka på Test knappen (a) på skärmen för att starta testet. Teststatusen kommer att visas (b).

När testningen är avslutat kommer fixturen automatiskt att släppas och teststatusen visas såsom visas nedan. Om testet misslyckades kommer dessutom en felrapport att visas och skrivas ut.



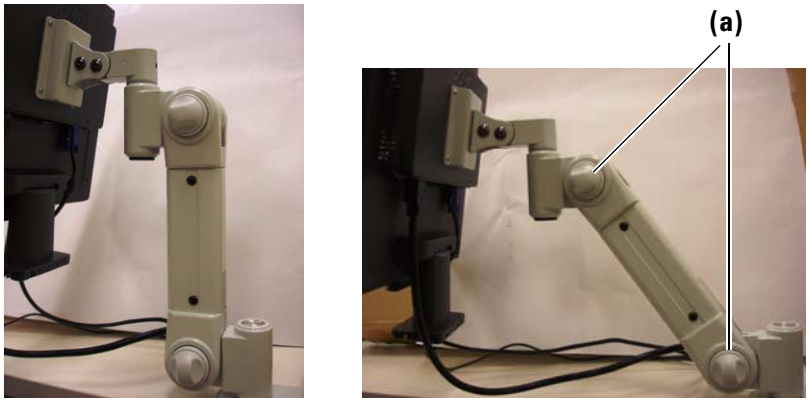


5 Avlägsna kretskortet.

Justera bildskärmen

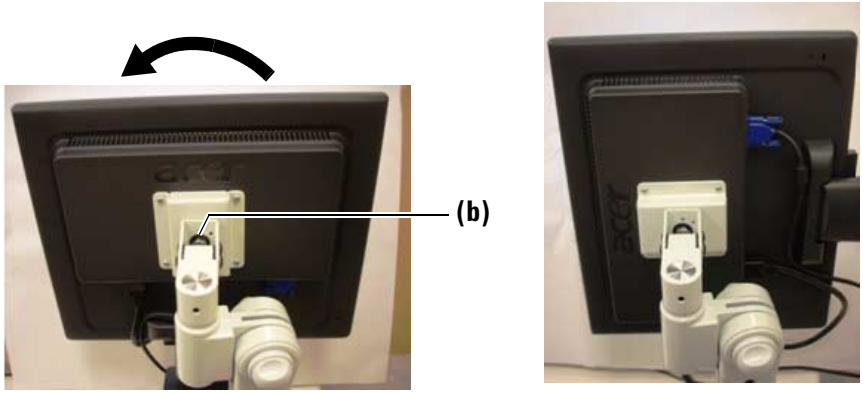
För att flytta bildskärmen, lösgör rattarna på stödarmen (a). Efter justering av positionen, skruva till rattarna.

Figur 4 Flytta bildskärmen



För att rotera bildskärmen, håll den med båda händerna och rotera den i riktningen som visas. (Om så behövs, lösgör skruven (b) på kragen först. Skruva till skruven efter justering.)

Figur 5 Rotera bildskärmen



VARNING

Flytta inte på teststationen med en installerad fixtur.
Flytta inte teststationen med nedtryckningsenheten på.

Rättighet att kopiera

© Copyright Agilent Technologies 2007

Denna operatörsguide får fotokopieras, anpassas, och översättas av användaren i den mån det behövs för operatörsutbildning och för att användas som referens. Detta dokument erbjuds "i befintligt skick", och kan komma att utan att det meddelas i förväg. Agilent ger inga garantier av något som helst slag avseende detta material, innefattande men inte begränsat till, underförstådda garantier om säljbarhet och lämplighet för ett visst syfte. Agilent ska inte hållas ansvarig för fel i detta dokument eller för följdskador eller skador orsakade av tillfälligheter i samband med tillhandahållande, utförande eller användning av detta material.

www.agilent.com

© Agilent Technologies, Inc. 2007

Printed in Taiwan 09/07
First edition, September 2007

U9401-90000

Agilent Technologies